CHERRY KW 7100 MINI BT

Wireless Keyboard
with Bluetooth® Transmission

64410182-02, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, SL, HR, ZHs, ZHt, KO © Sep 2023
(Mod. Nr. JK-71)

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

① Verbindung über Bluetooth Kanal 1
② Verbindung über Bluetooth Kanal 2
③ Verbindung über Bluetooth Kanal 3
④ Rechner
⑤ Ton leiser (2 Sekunden drücken = Ton aus/an)
⑥ Ton lauter
⑦ FN-Taste mit LED für die Feststellfunktion
⑧ Voriger Titel
⑨ Start/Pause
⑩ Nächster Titel

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY KW 7100 MINI BT ist eine Tastatur zur Bedienung von PCs/Notebooks.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Wählen Sie eine angenehme Neigung der Tastatur durch die Aufstellfüße auf der Unterseite.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Beschädigungen vermeiden

Beschädigung der Tastatur
- Entfernen Sie nicht die Tastkappen.

3 Inbetriebnahme

- Legen Sie die mitgelieferten Batterien in das Batteriefach auf der Rückseite der Tastatur ein.

4 Tastatur ein/ausschalten

- Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur den Schalter in die entsprechende Position:
  Aus = 0
  Ein = I

Die LED neben dem Ein/Aus-Schalter leuchtet 3 Sekunden lang rot. Die CAPS-Lock-Taste leuchtet ebenfalls 3 Sekunden lang rot, die F1-Taste 3 Sekunden lang blau.
Die Taste mit der eingestellten Verbindungsart (F1 - F3) leuchtet bei erfolgreicher Verbindung 5 Sekunden.
Bei längerer Nichtbenutzung schaltet die Tastatur in einen Schlaf-Modus, in dem sie nur wenig Energie benötigt. Beim ersten Tastendruck schaltet sie sich automatisch wieder ein.
Weil die Tastatur im Energiesparmodus trotzdem Energie verbraucht, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.

5 Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden

Bluetooth-Version
Sie benötigen einen PC/Notebook mit einem Bluetooth-Empfänger, der mindestens Bluetooth 4.0 unterstützt.

1 Öffnen Sie an Ihrem PC/Notebook die Suche nach Bluetooth-Geräten (zum Beispiel über Start > Einstellungen > Geräte > Bluetooth).
2 Folgen Sie den Anweisungen der Software.
3 Schalten Sie die Tastatur ein (Schalter an der Rückseite auf "I").
4 Drücken Sie zum Starten des Pairing-Modus 5 Sekunden gleichzeitig die FN-Taste und entweder die F1-Taste (F1), die F2-Taste (F2) oder die F3-Taste (F3) mit dem Bluetooth-Kanal, über den Sie die Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden möchten.
Die Taste blinkt langsam blau. Ab diesem Zeitpunkt können Sie innerhalb von 30 Sekunden eine Verbindung aufbauen.
5 Folgen Sie den Anweisungen der Software.
Die entsprechende Bluetooth-Taste leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden blau und die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.
Falls die Taste 5 Sekunden schnell blau blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

Pairing-Modus
Im Auslieferungszustand befindet sich jeder Kanal der Tastatur im Pairing-Modus.

6 Verbindung anzeigen

- Drücken Sie die FN-Taste.

Die Taste für die entsprechende Verbindung (F1 - F3) leuchtet für 5 Sekunden.

7 Verbindung wechseln

Wenn Sie die Tastatur mit mehreren Geräten verbunden haben, können sie zwischen diesen Geräten wechseln.
- Drücken Sie gleichzeitig die FN-Taste und die entsprechende Taste (F1 - F3)

Die Taste für die entsprechende Verbindung (F1 - F3) leuchtet für 5 Sekunden.
Falls die Taste 5 Sekunden schnell blau blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

8 Batterie wechseln

Wenn die Leistung der Batterien in der Tastatur nachlässt, blinken die LEDs CAPS-Lock und FN-Lock 10x, danach stoppt das Signal.
Dies geschieht, wenn Sie nach dem Starten des PCs/Notebooks mit der Tastatur arbeiten oder sie aus dem Schlaf-Modus wecken.
- Legen Sie neue Batterien in das Batteriefach ein.

9 Zusätzliche Funktionen auf den Tasten aktivieren

Auf manchen Tasten befinden sich blaue Symbole, mit denen Sie zusätzliche Funktionen ausführen können. Wenn die LED der FN-Taste aus ist (Werkseinstellung):
- Für die Standardfunktion (weiße Beschriftung) drücken Sie die Taste.
  Oder:
- Für die Funktion eines blauen Symbols drücken Sie gleichzeitig die FN-Taste und die Taste mit dem entsprechenden Symbol.

9.1 FN-Taste feststellen/lösen

Wenn Sie die Funktionen der blauen Symbole auf den F-Tasten häufig verwenden, können Sie die FN-Taste feststellen (FN-Lock).
- Drücken Sie gleichzeitig die STRG-Taste und die FN-Taste.

Wenn die LED der FN-Taste rot leuchtet, werden die Funktionen der blauen Symbole der F-Tasten ausgeführt.
Wenn die LED der FN-Taste nicht leuchtet, werden die Standardfunktionen (weiße Beschriftung) ausgeführt.

Kein FN-Lock bei blauen Symbolen auf den Pfeiltasten.
FN-Lock funktioniert nur bei den Funktionen der F-Tasten.
- Die Funktionen "Voriger Titel", "Start/Pause" und "Nächster Titel" starten Sie weiterhin durch gleichzeitiges Drücken der FN-Taste.

10 Tastatur individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie viele Tasten der Tastatur frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen.
Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlosen Download auf www.cherry.de.
Probieren Sie es aus!

11 Tastatur reinigen

1 Schalten Sie die Tastatur aus.
HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Tastatur beschädigen
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Tastatur gelangt.

2 Reinigen Sie die Tastatur mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B.: Geschirrspülmittel).
3 Trocknen Sie die Tastatur mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

12 Falls die Tastatur nicht funktioniert

- Falls nach einem Schreibversuch eine der Tasten für die Verbindungsart (F1 - F3) länger blinkt, bedeutet dies, dass diese Verbindungsart eingestellt ist und die Tastatur keine Verbindung aufbauen kann. Richten Sie die Verbindung neu ein (siehe 5 "Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden").
- Schalten Sie die Tastatur aus und wieder ein.
- Entfernen Sie störende Gegenstände zwischen der Tastatur und dem PC/Notebook. Störend sind vor allem metallische oder elektrische Gegenstände, wie Kabel, Lautsprecher oder USB-Hubs.
- Verringern Sie den Abstand zwischen der Tastatur und dem PC/Notebook.
- Setzen Sie die Tastatur auf die Werkseinstellungen zurück, indem Sie einen Stift (oder eine Büroklammer) in das kleine Loch (R) auf der Rückseite der Tastatur stecken und einmal kurz drücken. Dadurch werden auch die Verbindungsinformationen gelöscht. Zur Bestätigung blinken die LED neben dem Ein/Ausschalter sowie die Tasten F1-F3 5 Sekunden lang schnell. Verbinden Sie nun die Tastatur erneut.

12.1 Störung der Bluetooth-Verbindung beseitigen

- Prüfen Sie, ob der interne Empfänger Ihres PCs/Notebooks mindestens dem Bluetooth Standard 4.0 entspricht. Niedrigere Versionen werden nicht unterstützt.
- Wenn sich Ihr PC/Notebook im Standby-Modus befindet, ist ein Aufwecken über Bluetooth-Geräte nicht möglich. Schalten Sie den PC/Notebook manuell ein.
- Mit einem Bluetooth-Kanal können nicht mehrere PCs verbunden werden. Falls Sie die Tastatur mit einem weiteren PC verbinden möchten, müssen Sie dazu einen anderen Bluetooth-Kanal wählen.

Betrieb mehrerer Bluetooth-Geräte an einem PC/Notebook
Wenn zu viele Bluetooth-Geräte angeschlossen sind, können die im PC/Notebook integrierten Bluetooth-Empfänger überfordert sein.
- Schalten Sie unbenötigte Bluetooth-Geräte aus.
- Entfernen Sie die Tastatur in der Bluetooth-Software und fügen Sie sie als neues Gerät wieder hinzu.
- Verwenden Sie einen externen Bluetooth-Empfänger.

13 Geräte entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie Gerät und Batterien getrennt.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

14 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungs-spannung	3,0 V
Stromaufnahme	10 mA
Batterie	2 Alkali-Mangan-Batterien, Typ LR03 (AAA)
Sendefrequenz	2400 - 2483,5 MHz
Sendeleistung	+4db
Bluetooth	5.1
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Betriebs-temperatur	0 °C ... +40 °C

15 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

16 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

① Connection via Bluetooth channel 1
② Connection via Bluetooth channel 2
③ Connection via Bluetooth channel 3
④ Calculator
⑤ Volume down (Press for 2 seconds = sound off/on)
⑥ Volume up
⑦ FN key with LED for locking function
⑧ Previous title
⑨ Play/pause
⑩ Next title

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY KW 7100 MINI BT is a keyboard for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts
- Keep the receiver and the device out of the reach of children under 3 years of age.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury".
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.
- Set up your workspace ergonomically.
- Select a comfortable inclination of the keyboard using the adjusting the feet on the bottom.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Avoiding damage

Damage to the keyboard
- Do not remove the key caps.

3 Setup

- Insert the batteries supplied into the battery compartment on the back of the keyboard.

4 Switching the keyboard on/off

- Slide the switch on the back of the keyboard to the appropriate position:
  Off = 0
  On = I

The LED next to the on/off switch lights up red for three seconds. The CAPS Lock key also lights up red for three seconds and the F1 key lights up blue for three seconds.
The key with the set connection type (F1 - F3) lights up for 5 seconds if the connection is successful.
When not in use for an extended period of time, the keyboard enters sleep mode where it uses very little power. It switches on again automatically the first time a button is pressed.
Because the keyboard still consumes power in energy-saving mode, switch it off manually before longer periods out of use or for transport.

5 Connecting the keyboard to the PC/laptop

Bluetooth version
You need a PC/laptop with a Bluetooth receiver that supports at least Bluetooth 4.0.

1 Open the search for Bluetooth devices on your PC/laptop (for example via Start > Settings > Devices > Bluetooth).
2 Follow the software instructions.
3 Switch on the keyboard (set the switch on the back of the keyboard to "I").
4 To start pairing mode, press the FN key for five seconds at the same time as pressing either the F1 key (F1), F2 key (F2) or F3 key (F3)with the Bluetooth channel you want to use to connect the keyboard to the PC/laptop.
The key flashes blue slowly. From this point, you can establish a connection within 30 seconds.
5 Follow the software instructions.
The corresponding Bluetooth key will light up blue for 5 seconds to confirm, and the keyboard is connected to your PC/laptop.
If the key flashes blue rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again.

Pairing-Mode
In factory settings, each channel of the keyboard is in pairing mode.

6 Displaying the connection

- Press the FN key.

The key for the corresponding connection (F1 - F3) lights up for 5 seconds.

7 Changing the connection type

If you have connected the keyboard to multiple devices, you can switch between these devices.
- Press the FN key and the corresponding key (F1 - F3) simultaneously.
  The corresponding key (F1 - F3) lights up for 5 seconds.
  If the corresponding key flashes rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again.

8 Changing the batteries

When the keyboard batteries have lost their charge, the CAPS Lock and FN Lock LEDs flash ten times before the signal stops.
This happens if you work with the keyboard after starting the PC/laptop or if you rouse it from sleep mode.
- Insert new batteries into the battery compartment.

9 Activating additional functions on the function keys

There are blue symbols on some keys that allow you to perform additional functions.
When the LED of the FN key is off (factory setting):
- For the standard function (white lettering), press the key.
  Or:
- For the function of a blue symbol, press the FN key and the key with the corresponding symbol simultaneously.

9.1 Locking/unlocking the FN key

If you frequently use the functions of the blue symbols on the F keys, you can lock the FN key (FN lock).
- Press the CTRL key and the FN key simultaneously.

When the LED of the FN key lights up red, the functions of the blue symbols of the F keys are executed.
When the LED of the FN key does not light up, the standard functions of the function keys are executed.

There is no FN lock with blue symbols on the arrow keys.
FN lock only works for the functions of the F keys.
- You can still start the "Previous track", "Start/Pause" and "Next track" functions by pressing the FN key simultaneously.

10 Customizing the keyboard configuration

With the CHERRY KEYS software you can freely assign many of the keys on the keyboard. This means you can access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a key.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

11 Cleaning the keyboard

1 Switch the keyboard off.
NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the keyboard
- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the keyboard.

2 Clean the keyboard with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
3 Dry off the keyboard with a soft, lint-free cloth.

12 If the keyboard is not working

- If one of the keys for the connection type (F1 - F3) flashes for a prolonged period after a write attempt, this means that this connection type is set and the keyboard cannot establish a connection. Set up the connection again (see 5 "Connecting the keyboard to the PC/laptop").
- Switch the keyboard off and on again.
- Remove any objects causing interference between the keyboard and the PC/laptop. Interference is caused in particular by metallic or electrical objects such as cables, loudspeakers or USB hubs.
- Reduce the distance between the keyboard and the PC/laptop.
- To reset the keyboard to factory settings, insert a pen (or paper clip) into the small hole (R) on the back of the keyboard and briefly press it once. The LED next to the on/off switch and the F1–F3 keys flash quickly for five seconds to confirm this. Now reconnect the keyboard.

12.1 Rectifying a Bluetooth connection fault

- Check whether the internal receiver of your PC/laptop supports at least Bluetooth standard 4.0. Lower versions are not supported.
- If your PC/laptop is in standby mode, it cannot be woken up using Bluetooth devices. Switch on the PC/laptop manually.
- It is not possible to connect multiple PCs via one Bluetooth channel. If you would like to connect the keyboard to another PC, you must select a different Bluetooth channel.

Operation of several Bluetooth devices on a PC/laptop
When too many Bluetooth devices are connected, it may be too much for the Bluetooth receivers in the PC/laptop.
- Turn off any unnecessary Bluetooth devices.
- Remove the connection to the keyboard in the Bluetooth software and add it again as a new device.
- Use an external Bluetooth receiver.

13 Device disposal

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Please dispose of the device and batteries separately.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

14 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	3,0 V
Current Consumption	10 mA
Batteries	2 alkaline batteries, type LR03 (AAA)
Transmission frequency	2400 - 2483,5 MHz
Transmission power	+ 4db
Bluetooth	5.1
Storage temperature	-15 °C ... +60 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

15 Certifications

15.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: www.cherry.de/compliance.

15.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

15.4 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

① Connexion via Bluetooth canal 1
② Connexion via Bluetooth canal 2
③ Connexion via Bluetooth canal 3
④ Calculatrice
⑤ Volume plus bas (appuyer 2 secondes = désactiver / activer son)
⑥ Volume plus fort
⑦ Touche FN avec LED pour la fonction de verrouillage
⑧ Titre précédent
⑨ Lecteur / pause
⑩ Titre suivant

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

CHERRY KW 7100 MINI BT est un clavier pour l'utilisation des PC / ordinateurs portables.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces
- Conservez le récepteur et l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.
- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Sélectionnez une inclinaison agréable du clavier grâce aux pieds d'appui situés sur la face inférieure.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Éviter les dommages

Endommagement du clavier
- Ne retirez pas les cabochons de touche.

3 Mise en service

- Insérez les piles fournies dans le compartiment à piles situé à l'arrière du clavier.

4 Activation et désactivation du clavier

- Au dos du clavier, amenez le commutateur dans la position correspondante :
  Désactivé = 0
  Activé = I

La LED située à côté de l'interrupteur marche/arrêt s'allume en rouge pendant 3 secondes. La touche Caps Lock s'allume également en rouge pendant 3 secondes et la touche F1 en bleu pendant 3 secondes.
La touche indiquant le mode de connexion sélectionné (F1 - F3) s'allume pendant 5 secondes si la connexion a réussi.
En cas de non-utilisation prolongée, le clavier passe en mode veille, dans lequel il ne consomme que peu d'énergie. Dès la première pression d'une touche, il s'active à nouveau automatiquement.
Le clavier continue de consommer de l'énergie, même lorsqu'il est en mode d'économie d'énergie. Par conséquent, désactivez-le manuellement lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée ou lorsque vous le transportez.

5 Relier le clavier au PC / à l'ordinateur portable

Version Bluetooth
Vous devez disposer d'un PC / ordinateur portable équipé d'un récepteur Bluetooth prenant en charge la norme Bluetooth 4.0 ou ultérieure.

1 Depuis votre PC / ordinateur portable, ouvrez la recherche des périphériques Bluetooth (par exemple via Démarrage > Paramètres > Périphériques > Bluetooth).
2 Suivez les instructions du logiciel.
3 Activez le clavier (interrupteur au dos sur "I").
4 Pour lancer le mode appairage, appuyez simultanément pendant 5 secondes sur la touche Fn et sur la touche F1 (F1), F2 (F2) ou F3 (F3) correspondant au canal Bluetooth que vous souhaitez utiliser pour connecter le clavier à votre PC/tablette.
La touche clignote lentement en bleu. Vous avez alors 30 secondes pour établir une connexion.
5 Suivez les instructions du logiciel.
La touche Bluetooth correspondante s'allume en bleu pendant 5 secondes pour confirmer et le clavier est relié à votre PC / ordinateur portable.
Si la touche clignote rapidement en bleu pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

Mode appairage
Dans les réglages d'usine par défaut, chaque canal du clavier est en mode appairage.

6 Afficher la connexion

- Appuyez sur la touche FN.

La touche correspondant à la connexion (F1 - F3) s'allume pendant 5 secondes.

7 Changement de connexion

Si vous avez configuré le clavier avec plusieurs appareils, vous pouvez passer d'un appareil à l'autre.
- Appuyez simultanément sur la touche FN et la touche correspondante (F1 - F3)
  La touche correspondante (F1 - F3) s'allume pendant 5 secondes.
  Si la touche correspondante clignote rapidement pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

8 Changement des piles

Si la puissance des piles du clavier s'affaiblit, les LED des touches Caps Lock et Fn clignotent 10 fois, puis le signal s'arrête.
Cela se produit lorsque vous utilisez le clavier après le démarrage du PC / de l'ordinateur portable ou à la sortie du mode veille.
- Insérez des piles neuves dans le compartiment à piles.

9 Activation de fonctions supplémentaires sur les touches de fonction

Certaines touches portent des symboles bleus correspondant à des fonctions supplémentaires.
Lorsque la LED de la touche FN est éteinte (réglage d'usine) :
- Appuyez sur la touche pour la fonction standard (inscription blanche).
  Ou :
- Pour la fonction d'un symbole bleu, appuyez simultanément sur la touche FN et sur la touche portant le symbole correspondant.

9.1 Verrouiller / déverrouiller la touche FN

Si vous utilisez souvent les fonctions des symboles bleus sur les touches F, vous pouvez bloquer la touche FN (FN Lock).
- Pour ce faire, appuyez simultanément sur la touche CTRL et sur la touche FN.

Lorsque la LED de la touche FN est allumée en rouge, les fonctions des symboles bleus des touches F sont actives.
Lorsque la LED de la touche FN n'est pas allumée, les fonctions standard (inscription blanche) sont actives.

Pas de verrouillage "FN Lock" pour les symboles bleus des touches fléchées.
FN Lock fonctionne uniquement pour les fonctions des touches F.
- Vous pouvez continuer à utiliser les fonctions "Titre précédent", "Lecture / Pause" et "Titre suivant" en appuyant simultanément sur la touche FN.

10 Configuration personnalisée du clavier

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement de nombreuses touches du clavier. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modules de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.
Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.
Essayez-le !

11 Nettoyage du clavier

1 Désactivez le clavier.
REMARQUE ! Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager le clavier
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool ni aucun produit ou éponge abrasif.
- Empêchez tout liquide de pénétrer dans le clavier.

2 Nettoyez le clavier avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux (p. ex. détergent vaisselle).
3 Séchez le clavier avec un chiffon doux non peluchant.

12 Si le clavier ne fonctionne pas

- Si, après une tentative d'écriture, l'une des touches du mode de connexion (F1 - F3) clignote pour une durée prolongée, cela signifie que ce mode de connexion est sélectionné et que le clavier ne peut pas établir de connexion. Reconfigurez la connexion (voir 5 "Relier le clavier au PC / à l'ordinateur portable").
- Désactivez et réactivez le clavier.
- Éloignez tout objet pouvant faire obstacle entre le clavier et le PC / l'ordinateur portable. Sont particulièrement gênants les objets métalliques ou électriques tels que les câbles, les enceintes ou les concentrateurs USB.
- Réduisez la distance entre le clavier et le PC / l'ordinateur portable.
- Réinitialisez le clavier pour rétablir les paramètres d'usine en insérant un crayon (ou un trombone) dans le petit trou (R) située à l'arrière du clavier et en l'abaissant rapidement. Pour confirmation, la LED de l'interrupteur marche/arrêt ainsi que les touches F1-F3 clignotent rapidement pendant 5 secondes. Configurez à nouveau le clavier.

12.1 Élimination des défauts de connexion Bluetooth

- Vérifiez que le récepteur interne de votre PC / ordinateur portable est conforme à la norme Bluetooth 4.0 ou ultérieure. Les versions antérieures de la norme ne sont pas prises en charge.
- Lorsque votre PC / ordinateur portable se trouve en mode veille, la sortie du mode veille via les appareils Bluetooth n'est pas possible. Allumez manuellement le PC / l'ordinateur portable.
- Il est impossible de configurer plusieurs PC via le même canal Bluetooth. Si vous souhaitez connecter le clavier à un autre PC, vous devez utiliser une autre canal Bluetooth.

Utilisation de plusieurs appareils Bluetooth sur un PC / ordinateur portable
Lorsque trop d'appareils Bluetooth sont connectés, les récepteurs Bluetooth intégrés au PC / à l'ordinateur portables peuvent être saturés.
- Désactivez les appareils Bluetooth non indispensables.
- Supprimez le clavier dans le logiciel Bluetooth et ajoutez-le à nouveau comme nouveau périphérique.
- Utilisez un récepteur Bluetooth externe.

13 Élimination des appareils

- Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Éliminez l'appareil et les piles séparément.
- Éliminez les appareils conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

14 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	3,0 V
Consommation de courant	10 mA
Piles	2 x piles alcalines manganèse, type LR03 (AAA)
Fréquence d'émission	2400 - 2483,5 MHz
Puissance d'émission	+4db
Bluetooth	5.1
Température de stockage	-15 °C ... +60 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +40 °C

15 Déclaration de conformité UE

La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

① Conexión a través del canal 1 de Bluetooth
② Conexión a través del canal 2 de Bluetooth
③ Conexión a través del canal 3 de Bluetooth
④ Calculadora
⑤ Bajar volumen (pulsar durante 2 segundos = apagar/encender sonido)
⑥ Subir volumen
⑦ Tecla FN con LED para la función de bloqueo
⑧ Título anterio
⑨ Inicio/Pausa
⑩ Título siguiente

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.
- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

CHERRY KW 7100 MINI BT es un teclado para PC y ordenador portátil.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas
- Mantenga el receptor y el aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.
- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Para trabajar con comodidad, seleccione una inclinación del teclado con las patas situadas en la parte inferior.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Evitar daños

Daños en el teclado
- No retire las caperuzas de las teclas.

3 Puesta en marcha

- Inserte las pilas suministradas en el compartimento situado en la parte posterior del teclado.

4 Conectar y desconectar el teclado

- En la parte trasera del teclado, ponga el interruptor en la posición correspondiente:
  OFF = 0
  ON = I

El LED situado junto al interruptor de encendido/apagado se ilumina en rojo durante 3 segundos. La tecla de bloqueo de mayúsculas también se ilumina en rojo durante 3 segundos, mientras que la tecla F1 se ilumina en azul durante 3 segundos.
La tecla con el tipo de conexión ajustado (F1 - F3) se ilumina durante 5 segundos si la conexión se efectúa correctamente.
Si el teclado no se utiliza durante un tiempo más prolongado, pasa al modo stand-by en el que requiere poca energía. Se vuelve a encender automáticamente la primera vez que se pulsa una tecla.
Dado que en el modo de ahorro de energía del teclado también consume energía, conviene apagarlo manualmente cuando no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado o cuando se vaya a transportar.

5 Conexión del teclado al PC o portátil

Versión Bluetooth
Requiere un PC o portátil con un receptor Bluetooth compatible al menos con Bluetooth 4.0.

1 En su PC u ordenador portátil, abra la búsqueda de dispositivos Bluetooth (p. ej., con los comandos Inicio > Configuración > Dispositivos > Bluetooth).
2 Siga las instrucciones del software.
3 Encienda el teclado (interruptor en la parte trasera en "I").
4 Para iniciar el modo de emparejamiento, pulse la tecla FN y la tecla F1 (F1), la tecla F2 (F2) o la tecla F3 (F3) simultáneamente durante 5 segundos con el canal Bluetooth que desee utilizar para conectar el teclado al ordenador/portátil.
La tecla parpadea lentamente en azul. A partir de este momento puede establecer una conexión dentro de un plazo de 30 segundos.
5 Siga las instrucciones del software.
La tecla Bluetooth correspondiente se ilumina en azul durante 5 segundos para confirmar que el teclado está conectado a su PC/portátil.
Si la tecla parpadea en azul rápidamente durante 5 segundos, la conexión ha fallado.
- Inténtelo de nuevo.

Modo de emparejamiento
En el momento de la entrega, todos los canales del teclado se encuentran en modo de emparejamiento.

6 Visualización de la conexión

- Pulse la tecla FN.

La tecla de la conexión correspondiente (F1 - F3) se ilumina durante 5 segundos.

7 Cambio de conexión

Si ha conectado el teclado a varios dispositivos, puede alternar entre ellos.
- Pulse simultáneamente la tecla FN y la tecla correspondiente (F1 - F3) .
  La tecla de la conexión correspondiente (F1 - F3) se ilumina durante 5 segundos..
  Si la tecla correspondiente parpadea rápidamente durante 5 segundos, la conexión ha fallado.
- Inténtelo de nuevo.

8 Cambio de las pilas

Cuando la carga de las pilas del teclado disminuya, los LED de las teclas de bloqueo de mayúsculas y de bloqueo de FN parpadean 10 veces y, a continuación, se detendre la señal.
Esto sucede cuando se trabaja con el teclado después de iniciar el ordenador o el portátil o de reactivarlos desde el modo stand-by.
- Inserte pilas nuevas en el compartimento de las pilas.

9 Activación de funciones adicionales en las teclas de función

En algunas teclas hay iconos azules que permiten ejecutar funciones adicionales.
Si el LED de la tecla FN está apagado (ajuste de fábrica):
- Para la función estándar (inscripción blanca), pulse la tecla.
  O bien:
- Para ejecutar la función de un símbolo azul, pulse la tecla FN y la tecla con el símbolo correspondiente al mismo tiempo.

9.1 Bloqueo/desbloqueo de la tecla FN

Si utiliza con frecuencia las funciones de los símbolos azules de las teclas F, puede bloquear la tecla FN (bloqueo FN).
- Pulse simultáneamente la tecla CTRL y la tecla FN.

Cuando el LED de la tecla FN se ilumine en rojo, se ejecutarán las funciones de los símbolos azules de las teclas F.
Cuando el LED de la tecla FN no está iluminado, se ejecutan las funciones estándar de las teclas (inscripción blanca).

No hay bloqueo FN para los símbolos azules de las teclas de flecha.
El bloqueo FN solo funciona con las funciones de las teclas F.
- Puede seguir iniciando las funciones "Pista anterior", "Inicio/Pausa" y "Pista siguiente" pulsando al mismo tiempo la tecla FN.

10 Configuración personalizada del teclado

El software CHERRY KEYS permite asignar libremente varias teclas del teclado. Así, usted podrá acceder a aplicaciones, archivos, módulos de texto individuales o macros con tan solo pulsar una tecla.
Puede descargar gratuitamente CHERRY KEYS en la dirección www.cherry.de.
¡Pruébelo!

11 Limpieza del teclado

1 Apague el teclado.
¡NOTA! Los detergentes y líquidos agresivos pueden dañar el teclado
- Para su limpieza, no utilice disolventes como gasolina o alcohol, ni medios abrasivos o esponjas abrasivas.
- Evite que entre líquido en el teclado.

2 Limpie el teclado con un paño ligeramente humedecido y un poco de producto de limpieza suave (p. ej. lavavajillas).
3 Seque el teclado con un paño suave sin pelusa.

12 Si el teclado no funciona

- Si una de las teclas del tipo de conexión (F1 - F3) parpadea durante más tiempo después de un intento de escritura, significa que está ajustado este tipo de conexión y el teclado no puede establecer una conexión. Vuelva a establecer la conexión (véase 5 "Conexión del teclado al PC o portátil").
- Apague el teclado y vuelva a encenderlo.
- Retire cualquier objeto que provoque interferencias entre el teclado y el PC un ordenador portátil. Las interferencias son provocadas ante todo por objetos metálicos o eléctricos como cables, altavoces o concentradores USB.
- Reduzca la distancia entre el teclado y el PC u ordenador portátil.
- Restablezca la configuración de fábrica del teclado. Para ello, introduzca un bolígrafo(o un clip) en el pequeño orificio (R) situado en la parte posterior del teclado y púlselo una vez brevemente. Como confirmación, el LED situado junto al interruptor de encendido/apagado y las teclas F1-F3 parpadea rápidamente durante 5 segundos. Ahora conecte de nuevo el teclado.

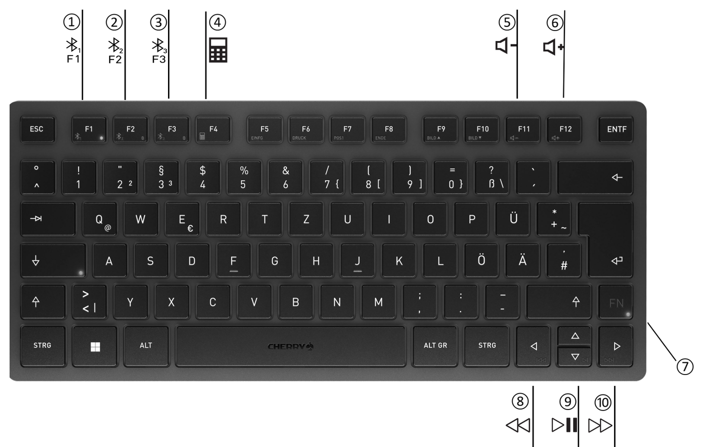
12.1 Resolución de errores en la conexión Bluetooth

- Compruebe si el receptor interno de su PC o portátil cumple al menos la norma Bluetooth 4.0. Las versiones inferiores no son compatibles.
- Cuando su PC u ordenador portátil se encuentra en modo stand-by, no se puede activar a través de dispositivos Bluetooth. Encienda el PC u ordenador portátil manualmente.
- No se pueden conectar varios ordenadores a un mismo canal Bluetooth. Si desea conectar el teclado a otro ordenador, debe seleccionar un canal Bluetooth diferente.

Funcionamiento de varios dispositivos Bluetooth en un PC u ordenador portátil
Si hay demasiados dispositivos Bluetooth conectados, los receptores Bluetooth integrados en el PC u ordenador portátil pueden sobrecargarse.
- Desconecte los dispositivos Bluetooth que no sean necesarios.
- Elimine el teclado del software de Bluetooth y vuelva a añadirlo como nuevo dispositivo.
- Utilice un receptor Bluetooth externo.

13 Desecho de los aparatos

- No deseche con la basura doméstica los aparatos que presenten este símbolo.
- Deseche el dispositivo y las pilas por separado.
- Deseche los aparatos conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.



14 Datos técnicos

Denominación	Valor
Suministro de tensión	3,0 V
Consumo de corriente	10 mA
Pilas	2 pilas alcalinas de manganeso, tipo LR03 (AAA)
Frecuencia de emisión	2400 - 2483,5 MHz
Potencia de emisión	+4db
Bluetooth	5.1
Temperatura de almacenamiento	-15 °C ... +60 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +40 °C

15 Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: www.cherry.de/compliance.

IT ISTRUZIONE D'USO

① Collegamento tramite canale Bluetooth 1
② Collegamento tramite canale Bluetooth 2
③ Collegamento tramite canale Bluetooth 3
④ Calcolatrice
⑤ Diminuzione volume (premere per 2 secondi = volume on/off)
⑥ Aumento volume
⑦ Tasto FN con LED per la funzione di blocco
⑧ Aumento volume
⑨ Start/Pausa
⑩ Titolo successivo

Prima di cominciare ...

Ogni apparecchio è diverso!
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.
- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY KW 7100 MINI BT è una tastiera per il comando di PC/notebook.
Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

Pericolo di asfissia dovuto all'ingerimento di piccoli pezzi
- Conservare il ricevitore e l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta
La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.
- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Con i piedini di appoggio presenti sul lato inferiore, inclinare la tastiera a proprio piacere.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2 Come evitare danni

Danneggiamento della tastiera
- Non rimuovere le coperture dei tasti.

3 Installazione

- Inserire le batterie in dotazione nel vano batterie sul retro della tastiera.

4 Accensione/spegnimento della tastiera

- Spingere l'interruttore sul retro della tastiera nella posizione corrispondente:
  Off = 0
  On = I

Il LED accanto all'interruttore di accensione/spegnimento si illumina in rosso per 3 secondi. Anche tasto BLOC MAIUSC si illumina in rosso per 3 secondi, il tasto F1 in blu per 3 secondi.
Il tasto con il tipo di collegamento impostato (F1 - F3) si accende per 5 secondi se il collegamento è riuscito.
Se la tastiera non viene utilizzata per molto tempo, passa alla modalità stand-by che richiede poca energia. Non appena si preme un tasto, si riattiva automaticamente.
Dal momento che la tastiera consuma energia anche nella modalità di risparmio energetico, si consiglia di spegnerla manualmente in caso di inutilizzo prolungato o durante trasporto.

5 Collegamento della tastiera con il PC/notebook

Versione Bluetooth
È necessario un PC/notebook con un ricevitore Bluetooth che supporti almeno Bluetooth 4.0.

1 Aprire sul PC/notebook la ricerca di apparecchi Bluetooth (ad esempio con Avvio > Impostazioni > Dispositivi > Bluetooth).
2 Seguire le istruzioni del software.
3 Accendere la tastiera (interruttore sul retro su "I").
4 Per avviare la modalità di associazione, premere contemporaneamente il tasto Fn e il tasto F1 (F1), F2 (F2) o F3 (F3) per 5 secondi con il canale Bluetoth che si desidera utilizzare per collegare la tastiera al PC/notebook.
Il tasto lampeggia lentamente in blu. Da questo momento in poi è possibile stabilire un collegamento entro 30 secondi.
5 Seguire le istruzioni del software.
Il rispettivo tasto Bluetooth si illumina di blu per 5 secondi per confermare che la tastiera è collegata al PC/notebook.
Se il tasto lampeggia rapidamente in blu per 5 secondi, il collegamento non è riuscito.
- Riprovare.

Modalità di associazione
Alla consegna, ciascun canale della tastiera si trova in modalità di associazione.

6 Visualizzazione della connessione

- Premere il tasto FN.

Il tasto del collegamento corrispondente (F1 - F3) si accende per 5 secondi.

7 Commutazione del collegamento

Se la tastiera è stata collegata a più dispositivi, è possibile passare da un dispositivo allqaltro.
- Premere contemporaneamente il tasto FN e il tasto corrispondente (F1 - F3) .
  Il tasto del collegamento corrispondente (F1 - F3) si accende per 5 secondi.
  Se il tasto corrispondente lampeggia rapidamente per 5 secondi, il collegamento non è riuscito.
- Riprovare.

8 Sostituzione della batteria

Quando le prestazioni delle batterie nella tastiera si stanno esaurendo, i LED BLOC MAIUSC e BLOC Fn lampeggiano 10 volte, quindi il segnale si arresta. Questo succede se si lavora con la tastiera dopo l'avvio del PC/notebook o lo si risveglia dalla modalità di standby.
- Inserire le nuove batterie nel vano batteria.

9 Attivare funzioni aggiuntive sui tasti funzione

Su alcuni tasti sono presenti dei simboli blu che consentono di eseguire funzioni aggiuntive.
Se il LED del tasto FN è spento (impostazione di fabbrica):
- Per la funzione standard (dicitura bianca), premere il tasto.
  Oppure:
- Per la funzione di un simbolo blu, premere contemporaneamente il tasto FN e il tasto con il simbolo corrispondente.

9.1 Blocco/rilascio del tasto FN

Se si utilizzano spesso le funzioni dei simboli blu sui tasti F, è possibile bloccare il tasto FN (blocco FN).
- Premere contemporaneamente il tasto CTRL e il tasto FN.

Se il LED del tasto FN si illumina di rosso, vengono eseguite le funzioni dei simboli blu dei tasti F.
Se il LED del tasto FN non è acceso, vengono eseguite le funzioni standard (dicitura bianca).

Nessun blocco FN per i simboli blu sui tasti freccia.
Il blocco FN funziona solo con le funzioni dei tasti F.
- È comunque possibile avviare le funzioni "Traccia precedente", "Avvio/Pausa" e "Traccia successiva" premendo contemporaneamente il tasto FN.

10 Configurazione individuale della tastiera

Il software CHERRY KEYS consente di assegnare liberamente molti tasti della tastiera. In questo modo è possibile accedere ad app, file, singoli moduli di testo o macro premendo semplicemente un tasto.
CHERRY KEYS è disponibile come download gratuito su: www.cherry.de.
Provatelo!

11 Pulizia della tastiera

1 Spegnere la tastiera.
NOTA! Detergenti e liquidi aggressivi possono danneggiare la tastiera
- Per la pulizia non utilizzare solventi come benzina o alcol né sostanze o spugne abrasive.
- Evitare l'ingresso di liquidi nella tastiera.

2 Pulire la tastiera con un panno leggermente inumidito e una piccola quantità di detergente delicato (ad es. detergente per piatti).
3 Asciugare la tastiera con un panno morbido che non lasci pelucchi.

12 Se la tastiera non funziona

- Se uno dei tasti del tipo di collegamento (F1 - F3) lampeggia più a lungo dopo aver provato a scrivere con la tastiera, significa che questo tipo di collegamento è impostato e che la tastiera non può stabilire un collegamento. Configurare nuovamente la connessione (vedi 5 "Collegamento della tastiera con il PC/notebook").
- Spegnere la tastiera e riaccenderla.
- Allontanare gli oggetti che possono disturbare la connessione tra la tastiera e il PC/notebook. Possono arrecare disturbo soprattutto gli oggetti metallici o elettrici come cavi, altoparlanti o hub USB.
- Ridurre la distanza tra la tastiera e il PC/notebook.
- Ripristinare le impostazioni di fabbrica della tastiera inserendo una penna (o una graffetta) nel piccolo foro (R) sul retro della tastiera e premendo brevemente una volta. Il LED accanto al pulsante di accensione/spegnimento e i pulsanti F1-F3 lampeggeranno velocemente per 5 secondi per confermare. Ora ricollegare la tastiera.

12.1 Come eliminare i problemi con la connessione Bluetooth

- Controllare se il ricevitore interno del proprio PC/notebook corrisponde almeno allo standard Bluetooth 4.0. Le versioni inferiori non sono supportate.
- Se il PC/notebook si trova in modalità stand-by, la funzione di riattivazione non è possibile attraverso gli apparecchi Bluetooth. Accendere manualmente il PC/notebook.
- Non è possibile collegare più PC a un canale Bluetooth. Se si desidera collegare la tastiera a un altro PC, è necessario selezionare un canale Bluetooth diverso.

Funzionamento di diversi apparecchi Bluetooth su un PC/notebook
Quando sono collegati molti apparecchi Bluetooth, i ricevitori Bluetooth integrati nel PC/notebook possono essere sovraccarichi.
- Disattivare gli apparecchi Bluetooth che non si usano.
- Rimuovere la tastiera nel software del Bluetooth e aggiungerla nuovamente come nuovo dispositivo.
- Impiegare un ricevitore Bluetooth esterno.

13 Smaltimento degli apparecchi

- Non smaltire gli apparecchi muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Smaltire il dispositivo e le batterie separatamente.
- Smaltire gli apparecchi conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

14 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	3,0 V
Corrente assorbita	10 mA
Batterie	2 batterie alcaline al manganese, tipo LR03 (AAA)
Frequenza di trasmissione	2400 - 2483,5 MHz
Potenza di trasmissione	+4db
Bluetooth	5.1
Temperatura di magazzinaggio	-15 °C ... +60 °C
Temperatura d'esercizio	0 °C ... +40 °C

15 Dichiarazione di conformità UE

Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germania, con la presente dichiara che questo modello di impianto radio corrisponde alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet al seguente indirizzo: www.cherry.de/compliance.

NL GEBRUIKS-HANDLEIDING

① Verbinding via bluetooth-kanaal 1
② Verbinding via bluetooth-kanaal 2
③ Verbinding via bluetooth-kanaal 3
④ Rekenmachine
⑤ Geluid zachter (2 seconden indrukken = geluid uit/aan)
⑥ Geluid harder
⑦ FN-toets met LED voor de vergrendelfunctie
⑧ Vorige titel
⑨ Start/Pauze
⑩ Volgende titel

Voordat u begint ...

Elk apparaat is anders!
De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.
- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY KW 7100 MINI BT is een toetsenbord voor de bediening van de pc/notebooks.
Informatie over verdere producten, downloads, etc, vindt u op www.cherry.de.

1 Voor uw veiligheid

Verstikkingsgevaar door inslikken van kleine onderdelen
- Bewaar de ontvanger en het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.

RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting"
RSI ontstaat door kleine, zich voortdurend herhalende bewegingen.
- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Kies een comfortabele hoek voor het toetsenbord met behulp van de standvoeten aan de onderkant.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rekoefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2 Beschadigingen vermijden

Beschadiging van het toetsenbord
- Verwijder de toetskappen niet.

3 Ingebruikname

- Plaats de meegeleverde batterijen in het batterijvak aan de achterzijde van het toetsenbord.

4 Toetsenbord in-/uitschakelen

- Schuif de schakelaar aan de achterzijde van het toetsenbord hiervoor in de desbetreffende stand:
  Uit = 0
  Aan = I

De led naast de aan/uit-schakelaar brandt gedurende 3 seconden rood. De CAPS-Lock-toets brandt ook rood gedurende 3 seconden en de F1-toets gedurende 3 seconden blauw.
De toets met het ingestelde verbindingstype (F1 - F3) brandt 5 seconden, als de verbinding succesvol is.
Als het toetsenbord langere tijd niet wordt gebruikt, schakelt het over op een slaapmodus waarin het slechts weinig energie nodig heeft. Nadat u de eerste keer op de knop drukt, wordt het automatisch weer ingeschakeld.
Omdat het toetsenbord in de energiebesparingsmodus toch energie wordt verbruikt, dient u het voor langdurig niet-gebruik en bij transport handmatig geheel uit te schakelen.

5 Toetsenbord met pc/notebook verbinden

Bluetooth-versie
U hebt een pc/notebook met bluetoothontvanger nodig die minstens bluetooth 4.0 ondersteunt.

1 Open op uw pc/notebook de zoekfunctie voor bluetooth-apparaten (bijvoorbeeld via Start > Instellingen > Apparaten > Bluetooth).
2 Volg de aanwijzingen van de software.
3 Schakel het toetsenbord in (schakelaar aan de achterkant op "I").
4 Druk voor het starten van de Pairing-modus 5 seconden gelijktijdig op de Fn-toets en de F1-toets (F1), de F2-toets (F2) of de F3-toets (F3) met het Bluetooth-kanaal waarmee u het toetsenbord met de pc/notebook wilt verbinden.
De toets knippert langzaam blauw. Vanaf dit tijdstip kunt u binnen 30 seconden een verbinding maken.
5 Volg de aanwijzingen van de software.
De bijbehorende bluetooth-knop brandt 5 seconden blauw om te bevestigen en het toetsenbord is aangesloten op uw pc/notebook.
Als de toets F1 gedurende 5 seconden snel blauw knippert, is de verbinding mislukt.
- Probeer het opnieuw.

Pairing-modus
Bij levering bevindt elk kanaal van het toetsenbord zich in de Pairing-modus.

6 Verbinding weergeven

- Druk op de FN-toets.

De toets voor de desbetreffende verbinding (F1 - F3) brandt gedurende 5 seconden.

7 Verbinding vervangen

Als u het toetsenbord met meerdere apparaten hebt verbonden, kunt u tussen deze apparaten schakelen..
- Druk tegelijkertijd op de FN-toets en de desbetreffende toets (F1 - F3).
  De toets voor de desbetreffende verbinding (F1 - F3) brandt gedurende 5 seconden.
  Als de desbetreffende toets 5 seconden snel knippert, is de verbinding mislukt.
- Probeer het opnieuw.

8 Batterij vervangen

Als de batterijen in het toetsenbord leeg zijn, knipperen de leds CAPS-Lock en Fn-Lock 10x, waarna het signaal stopt.
Dit gebeurt, als u na het starten van de pc/notebook met het toetsenbord werkt of als u deze vanuit de slaapmodus weer activeert.
- Plaats nieuwe batterijen in het batterijvak.

9 Aanvullende functies op de functietoetsen activeren

Op sommige toetsen bevinden zich blauwe symbolen waarmee u extra functies kunt uitvoeren.
Als de LED van de FN-toets uit is (fabrieksinstelling):
- voor de standaardfunctie (wit opschrift) drukt u op de toets.
  Of:
- voor de functie van een blauw symbool drukt u gelijktijdig op de Fn-toets en de toets met het desbetreffende symbool.

9.1 FN-toets vergrendelen/ontgrendelen

Wanneer u de functies van de blauwe symbolen op de F-toetsen vaak gebruikt, kunt u de Fn-toets vergrendelen (Fn-Lock).
- Druk tegelijkertijd op de CTRL-toets en op de FN-toets.

Wanneer de led van de Fn-toets rood brandt, worden de functies van de blauwe symbolen van de F-toetsen uitgevoerd.
Als de LED van de FN-toets brandt, worden de standaardfuncties (wit opschrift) van de functietoetsen uitgevoerd.

Geen FN-Lock bij blauwe symbolen op de pijltoetsen.
FN-Lock werkt alleen bij de functies van de F-toetsen.
- De functies "Vorige titel", "Start/Pauze" en "Volgende titel" start u verder door gelijktijdig drukken op de FN-toets.

10 Toetsenbord individueel configureren

Met de software CHERRY KEYS kunt u vele toetsen van het toetsenbord vrij configureren. Daardoor kunt u met één druk op de toets apps, bestanden, bepaalde tekstelementen of macro's openen.
CHERRY KEYS kan gratis worden gedownload op www.cherry.de.
Probeer het zelf!

11 Het toetsenbord schoonmaken

1 Schakel het toetsenbord uit.
LET OP! Agressieve reinigingsmiddelen en vloeistoffen kunnen het toetsenbord beschadigen
- Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuursponsjes.
- Voorkom dat er vocht in het toetsenbord terechtkomt.

2 Reinig het toetsenbord met een licht vochtige doek en een kleine hoeveelheid mild schoonmaakmiddel (zoals afwasmiddel).
3 Droog het toetsenbord af met een pluisvrije, zachte doek.

12 Indien het toetsenbord niet functioneert

- Als na een schrijfpoging een van de toetsen voor het type verbinding (F1 - F3) langer knippert, betekent dit dat dit type verbinding is ingesteld en dat het toetsenbord geen verbinding kan maken. Stel de verbinding opnieuw in (zie 5 "Toetsenbord met pc/notebook verbinden").
- Schakel het toetsenbord uit en weer in.
- Verwijder storende voorwerpen tussen het toetsenbord en de pc/notebook. Storend zijn vooral metalen of elektrische voorwerpen zoals kabels, luidsprekers of USB-hubs.
- Verminder de afstand tussen het toetsenbord en de pc/notebook.
- Zet het toetsenbord terug naar de fabrieksinstellingen door een pen (of paperclip) in het kleine gaatje (R) aan de achterzijde van het toetsenbord te steken en eenmaal kort te drukken. Ter bevestiging knipperen de leds naast de aan/uit-schakelaar en de toetsen F1-F3 5 seconden lang snel. Verbind nu het toetsenbord opnieuw.

12.1 Storing van de bluetooth-verbinding verhelpen

- Controleer of de interne ontvanger van uw pc/notebook minstens bluetooth standard 4.0 heeft. Oudere versies worden niet ondersteund
- Als uw pc/notebook in de standby-modus is, is het niet mogelijk om via bluetooth-apparaten te worden gewekt. Schakel de pc/notebook handmatig in.
- U kunt niet meerdere pc's verbinden via één Bluetooth-kanaal. Als u het toetsenbord met een andere pc wilt verbinden, moet u hiervoor een ander Bluetooth-kanaal kiezen.

Gebruik van meerdere bluetooth-apparaten op een pc/notebook
Als te veel bluetoothapparaten zijn aangesloten, kunnen de in de pc/notebook geïntegreerde bluetoothontvangers overbelast zijn.
- Schakel niet-benodigde bluetoothapparaten uit.
- Verwijder het toetsenbord in de bluetooth-software en voeg deze weer toe als nieuw apparaat.
- Gebruik een externe bluetooth-ontvanger.

13 Apparaten afvoeren

- Geef apparaten met dit symbool niet mee met het huishoudelijk afval.
- Voer apparaat en batterijen gescheiden af.
- Voer de apparaten conform de wettelijke voorschriften af bij uw dealer of de milieustraat in uw gemeente.

14 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	3,0 V
Stroomverbruik	10 mA
Batterijen	2 alkalinebatterijen, type LR03 (AAA)
Zendfrequentie	2400 - 2483,5 MHz
Zendvermogen	+4db
Bluetooth	5.1
Opslagtemperatuur	-15°C ... +60 °C
Bedrijfstemperatuur	0 °C ... +40 °C

15 EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Duitsland, dat dit type radio-installatie aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: www.cherry.de/compliance.

SV BRUKSANVISNING

① Anslutning via Bluetooth-kanal 1
② Anslutning via Bluetooth-kanal 2
③ Anslutning via Bluetooth-kanal 3
④ Kalkylator
⑤ Lägre volym (håll nedtryckt 2 sekunder = ljud av/på)
⑥ Högre volym
⑦ FN-knapp med LED-lampa för låsfunktionen
⑧ Föregående titel
⑨ Start/paus
⑩ Nästa titel

Innan du börjar ...

Alla enheter är olika!
I bruksanvisningen finns det information om hur man använder enheten på ett effektivt och tillförlitligt sätt.
- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

CHERRY KW 7100 MINI BT är ett tangentbord som ska användas tillsammans med datorer.
Besök www.cherry.de för information om övriga produkter, nedladdningar och mycket mer.

1 För din säkerhets skull

Kvävningsrisk på grund av smådelar
- Förvara mottagaren och enheten utom räckhåll för barn under 3 år.

Repetitive Strain Injury" = "belastningsskador p.g.a. repetitiva arbeten"
RSI uppstår p.g.a. upprepade rörelser.
- Anpassa din arbetsplats så att den är ergonomisk.
- Justera ställfötterna på undersidan för att välja en bekväm lutning på tangentbordet.
- Ta flera små pauser och gör utsträckningsövningar.
- Ändra din kroppsposition ofta.

2 Förhindra skador

Skador på tangentbordet
- Ta inte bort knappskydden.

3 Idrifttagande

- Sätt in de medföljande batterierna i batterifacket på tangentbordets baksida.

4 Slå på/stänga av tangentbord

- Flytta omkopplaren på tangentbordets baksida till motsvarande läge:
  Av = 0
  På = I

LED-lampan bredvid på/av-knappen lyser rött i 3 sekunder. CAPS LOCK-tangenten lyser också rött i 3 sekunder och F1-tangenten lyser blått i 3 sekunder.
Knappen med inställd anslutningsmetod (F1 - F3) lyser 5 sekunder när anslutningen har upprättats.
Om tangentbordet inte används under en längre tid övergår det till ett viloläge där det bara förbrukar lite energi. Tangentbordet aktiveras automatiskt vid nästa knapptryckning.
Eftersom tangentbordet ändå förbrukar energi i energisparläget rekommenderar vi att stänga av det helt om man inte har för avsikt att använda tangentbordet under en längre tid eller vid transport.

5 Ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn

Bluetooth-version
Du behöver en dator/bärbar dator med en Bluetooth-mottagare som stöder minst Bluetooth 4.0.

1 Öppna sökfunktionen efter Bluetooth-enheter på datorn/den bärbara datorn (t.ex. via Start > Inställningar > Enheter > Bluetooth).
2 Följ anvisningarna i programvaran.
3 Slå på tangentbordet (omkopplare på baksidan till "I").
4 Starta parkopplingsläget genom att trycka under 5 sekunder samtidigt på FN- och antingen F1 (F1)- eller F2 (F2)-knappen, eller F3 (F3)-knappen med Bluetooth-kanalen som du vill använda för att ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn.
Knappen blinkar långsamt blått. Nu har du 30 sekunder på dig att upprätta en anslutning.
5 Följ anvisningarna i programvaran.
Som bekräftelse lyser motsvarande Bluetooth-knapp blått under 5 sekunder och tangentbordet är anslutet till datorn/den bärbara datorn.
Om knappen blinkar snabbt blått under 5 sekunder kunde anslutningen inte upprättas.
- Försök igen.

Parkopplingsläge
I leveranstillstånd är alla tangentbordets kanaler i parkopplingsläge.

6 Visa anslutning

- Tryck på FN-knappen.

Knappen för motsvarande anslutning (F1 - F3) lyser under 5 sekunder.

7 Byta anslutning

Om du har kopplat ihop tangentbordet med flera enheter, kan du växla mellan dessa enheter.
- Tryck samtidigt på FN-knappen och motsvarande knapp (F1 - F3).
  Knappen för motsvarande anslutning (F1 - F3) lyser under 5 sekunder..
  Om motsvarande knapp blinkar snabbt under 5 sekunder kunde anslutningen inte upprättas.
- Försök igen.

8 Byta batteri

När batteriet i tangentbordet börjar bli urladdade blinkar LED-lamporna i CAPS LOCK- och FN LOCK-tangenterna 10 gånger.
Detta sker om du arbetar med tangentbordet efter att du har startat datorn/den bärbara datorn eller väcker det ur strömsparläget.
- Sätt in nya batterier i batterifacket.

9 Aktivera ytterligare funktioner på funktionsknapparna

På många tangenter finns det blåa symboler som visar vilka ytterligare funktioner som kan utföras med de tangenterna.
Om LED-lampan på FN-knappen inte lyser (fabriksinställning):
- Tryck på knappen för standardfunktionen (vit märkning).
  Eller:
- För att använda en funktion som har en blå symbol trycker du samtidigt på FN-knappen och knappen med motsvarande symbol.

9.1 Låsa/låsa upp FN-knappen

Om du ofta använder funktionerna med blåa symbolerna på F-knapparna kan du låsa FN-knappen (FN-Lock).
- Tryck samtidigt på CTRL-knappen och FN-knappen.

Om LED-lampan på FN-knappen lyser rött utförs F-knapparnas funktioner med blå symbolerna.
Om LED-lampan på FN-knappen lyser utförs standardfunktionerna (vit märkning).

Ingen FN-Lock vid blåa symboler på pilknapparna.
FN-Lock fungerar endast för F-knapparnas funktioner.
- Du kan fortfarande aktivera funktionerna "Föregående spår", "Start/paus" och "Nästa spår" genom att samtidigt trycka på FN-knappen.

10 Konfigurera tangentbordet individuellt

Med hjälp av programvaran CHERRY KEYS kan du fritt tilldela många av tangentbordets knappar egna funktioner. Det gör att du kan komma åt appar, filer, individuella autotextposter eller makron med ett enda knapptryck.
På www.cherry.de kan du ladda ned CHERRY KEYS kostnadsfritt.
Prova gärna!

11 Rengöring av tangentbordet

1 Stäng av tangentbordet.
OBS! Tangentbordet kan skadas av aggressiva rengöringsmedel eller vätskor
- Använd inga lösningsmedel som bensin eller alkohol eller skurmedel/skursvampar för rengöringen.
- Se till att inga vätskor kommer in i tangentbordet.

2 Rengör tangentbordet med en lätt fuktad trasa och ett milt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel).
3 Torka av tangentbordet med en mjuk trasa som inte luddar av sig.

12 Om tangentbordet inte fungerar

- Om en av knapparna för anslutningsmetod (F1 - F3) blinkar längre efter ett skrivförsök innebär det att den här anslutningsmetoden är inställd och att tangentbordet inte kan upprätta någon anslutning. Konfigurera anslutningen igen. (se 5 "Ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn").
- Stäng av och slå på tangentbordet igen.
- Ta bort störande föremål mellan tangentbordet och datorn/den bärbara datorn. Störande föremål är framför allt metallföremål eller elektriska föremål, t.ex. kablar, högtalare eller USB-hubbar.
- Minska avståndet mellan tangentbordet och datorn/den bärbara datorn.
- Återställ tangentbordets fabriksinställningar genom att sticka in en penna (eller ett gem) i det lilla hålet på baksidan av tangentbordet och trycka till. Detta bekräftas genom att LED-lampan bredvid på/av-knappen och F1-F3-knapparna tänds i 5 sekunder. Anslut tangentbordet igen.

12.1 Åtgärda störningar som påverkar Bluetooth-anslutningen

- Kontrollera om den interna mottagaren på datorn/den bärbara datorn som minst stöder Bluetooth-standard 4.0. Lägre versioner stöds inte.
- Om datorn/den bärbara datorn är i standbyläge kan man inte använda någon väckningsfunktion via Bluetooth-enheter. Slå på datorn/den bärbara datorn manuellt.
- Med en Bluetooth-kanal går det inte att ansluta flera PC-datorer. Om du vill ansluta en till PC-dator till tangentbordet måste du använda en annan Bluetooth-kanal.

Använda flera Bluetooth-enheter på en dator/bärbar dator
Om för många Bluetooth-enheter är anslutna riskerar Bluetooth-mottagarna som integrerats i datorn/den bärbara datorn att överbelastas.
- Stäng av Bluetooth-enheter som inte används.
- Ta bort tangentbordet från Bluetooth-programvaran och lägg till den som en ny enhet igen.
- Använd en extern Bluetooth-mottagare.

13 Avfallshantera enheter

- Enheter med den här symbolen får inte sorteras som hushållsavfall.
- Kassera enheten och batterierna separat.
- Lämna in enheterna hos återförsäljaren eller kommunala insamlingsställen enligt lagstadgade föreskrifter.

14 Tekniska specifikationer

Beteckning	Värde
Spänningsförsörjning	3,0 V
Strömförbrukning	10 mA
Batterier	2 alkaliska manganbatterier, typ LR03 (AAA)
Sändningsfrekvens	2400 - 2483,5 MHz
Sändningseffekt	+4db
Bluetooth	5.1
Förvaringstemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

15 EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, att denna typ av radioutrustning uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på: www.cherry.de/compliance.

NO BRUKSANVISNING

① Forbindelse via Bluetooth kanal 1
② Forbindelse via Bluetooth kanal 2
③ Forbindelse via Bluetooth kanal 3
④ Kalkulator
⑤ Lavere lyd (Trykk i 2 sekunder = lyd på/av)
⑥ Høyere lyd
⑦ FN-tast med LED-lampe for FN Lock-funksjon
⑧ Forrige tittel
⑨ Start/pause
⑩ Neste tittel

Før du starter ...

Alle apparater er forskjellige!
I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.
- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY KW 7100 MINI BT er et tastatur for betjening av datamaskiner.
Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 For din sikkerhet

Kvelningsfare hvis små deler svelges
- Oppbevar apparatet og mottakeren utilgjengelig for barn under 3 år.

"Repetitive Strain Injury" = "Skade på grunn av gjentatte belastninger"
RSI oppstår på grunn av små, stadig gjentatte bevegelser.
- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Velg en behagelig vinkel på tastaturet ved hjelp av føttene på undersiden.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2 Unngå skader

Skade på tastaturet
- Ikke fjern tastehettene.

3 Idriftsetting

- Plasser det medfølgende batteriet i batteridekselet på baksiden av tastaturet.

4 Slå tastaturet på/av

- Skyv bryteren på baksiden av tastaturet i ønsket stilling:
  Av = 0
  På = I

LED-lampen ved siden av av/på-bryteren lyser rødt i 3 sekunder. CAPS Lock-tasten lyser også rødt i 3 sekunder, mens F1-tasten lyser blått i 3 sekunder.
Tasten for den innstilte forbindelsestypen (F1 - F3) lyser i 5 sekunder når forbindelsen er opprettet.
Hvis tastaturet ikke benyttes i lang tid, går det over i hvilemodus og bruker lite strøm. Ved første tastetrykk slår det seg automatisk på igjen.
Ettersom tastaturet likevel forbruker energi i energisparemodus, bør du slå det av manuelt dersom det ikke skal brukes i lengre tid eller hvis det skal transporteres.

5 Koble tastaturet til PC-en

Bluetooth-versjon
Du trenger en datamaskin med en Bluetooth-mottaker som støtter minst Bluetooth 4.0.

1 Åpne søket etter Bluetooth-enheter på din stasjonære/bærbare PC (for eksempel via Start > Innstillinger > Enheter > Bluetooth).
2 Følg anvisningene i programvaren.
3 Slå på tastaturet (bryteren på baksiden på "I").
4 For å starte paringsmodus trykker du samtidig på FN-tasten og enten F1-tasten (F1), F2-tasten (F2) eller F3-tasten (F3) med Bluetooth-kanalen som du ønsker å koble tastaturet til (den bærbare) PC-en med.
Tasten blinker langsomt blått. Fra dette tidspunktet har du 30 sekunder til å opprette en forbindelse.
5 Følg anvisningene i programvaren.
Den tilsvarende Bluetooth-tasten lyser blått i 5 sekunder, og tastaturet er forbundet med datamaskinen.
Hvis tasten blinker raskt blått i 5 sekunder, har det oppstått en feil under oppretting av forbindelsen.
- Prøv på nytt.

Paringsmodus
I leveringstilstand er hver av tastaturets kanaler i paringsmodus.

6 Vise forbindelsen

- Trykk på tasten FN.

Tasten for den tilsvarende forbindelsen (F1 - F3) lyser i 5 sekunder.

7 Bytte forbindelse

Hvis du har koblet tastaturet med flere forskjellige enheter, kan du veksle mellom enhetene.
- Trykk samtidig på FN-tasten og på den tilsvarende tasten (F1 - F3).
  Tasten for den tilsvarende forbindelsen (F1 - F3) lyser i 5 sekunder.
  Hvis den tilsvarende tasten blinker raskt i 5 sekunder, har det oppstått en feil under oppretting av forbindelsen.
- Prøv på nytt.

8 Skifte batteri

Når ytelsen til batteriene på tastaturet blir dårligere, blinker LED-lampene CAPS-Lock og FN-Lock ti ganger. Deretter stopper signalet.
Dette skjer når du jobber med tastaturet eller vekker det fra hvilemodus etter oppstart av datamaskinen.
- Sett inn nye batterier i batterirommet.

9 Aktivere andre funksjoner på funksjonstastene

Mange taster har blå symboler for å kunne utføre andre funksjoner.
Når LED-lampen i FN-tasten er slukket (standardinnstilling):
- Trykk på tasten for å utføre standardfunksjonen (hvit skrift).
  Eller:
- Trykk samtidig på FN-tasten og tasten med blått symbol for å utføre den tilsvarende funksjonen.

9.1 Låse/løsne FN-tasten

Hvis du benytter funksjonene med de blå symbolene på F-tastene ofte, kan du låse FN-tasten (FN Lock).
- Trykk samtidig på CTRL-tasten og FN-tasten.

Når LED-lampen i FN-tasten lyser rødt, utføres funksjonene som vises med blå symboler på F-tastene.
Når LED-lampen i FN-tasten ikke lyser, utføres standardfunksjonene (hvit skrift).

Ingen FN Lock ved blå symboler på piltastene.
FN Lock virker bare for funksjonene på F-tastene.
- For å benytte funksjonene "Forrige sang", "Start/Pause" og "Neste sang" må du fortsatt trykke på FN-tasten samtidig.

10 Konfigurere taster individuelt

Med programvaren CHERRY KEYS kan du programmere mange av tastene på tastaturet som du ønsker. Dermed kan du trykke på en tast for å få direkte tilgang til apper, filer, individuelle tekstelementer eller makroer.
CHERRY KEYS er tilgjengelig for gratis nedlasting på www.cherry.de.
Prøv det ut!

11 Rengjøring av tastaturet

1 Slå av tastaturet.
MERK! Aggressive rengjøringsmidler og væsker kan skade tastaturet
- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamper.
- Forhindre at det kommer væske inn i tastaturet.

2 Rengjør tastaturet med en lett fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel).
3 Tørk tastaturet med en myk, lofri klut.

12 Hvis tastaturet ikke fungerer

- Hvis en av tastene for forbindelsestypen (F1 - F3) blinker i lengre tid etter et skriveforsøk, betyr det at denne forbindelsestypen er innstilt, men at tastaturet ikke kan opprette noen forbindelse. Gjenopprett tilkoblingen (se 5 "Koble tastaturet til PC-en").
- Slå tastaturet av og på igjen.
- Fjern forstyrrende gjenstander mellom tastaturet og PC-en. Særlig metallgjenstander eller elektriske gjenstander som kabler, høyttalere og USB-huber kan virke forstyrrende.
- Reduser avstanden mellom tastaturet og PC-en.
- Tilbakestill tastaturet til fabrikkinnstillingene ved å trykke en penn (eller en binders) inn i det lille hullet (R) på baksiden av tastaturet kort én gang. For bekreftelse blinker LED-lampen ved siden av av/på-bryteren samt tastene F1–F3 raskt i tre sekunder. Koble nå til tastaturet igjen.

12.1 Utbedre feil på Bluetooth-tilkoblingen

- Kontroller om PC-ens interne mottaker minst samsvarer med Bluetooth 4.0-standarden. Lavere versjoner støttes ikke.
- Hvis din stasjonære/bærbare PC befinner seg i standbymodus, er det ikke mulig med en oppvekking via Bluetooth-enheter. Slå på den stasjonære/bærbare PC-en manuelt.
- Du kan ikke koble til flere PC-er med én Bluetooth-kanal. Hvis du ønsker å koble tastaturet til en ytterligere PC, må du velge en annen Bluetooth-kanal.

Drift av flere Bluetooth-enheter på én stasjonær/bærbar PC
Hvis for mange Bluetooth-enheter er tilkoblet, kan Bluetooth-mottakerne som er integrert i den stasjonære/bærbare PC-en, være overbelastet.
- Slå av unødvendige Bluetooth-enheter.
- Fjern tastaturet i Bluetooth-programvaren og legg den til på nytt som en ny enhet.
- Bruk en ekstern Bluetooth-mottaker.

13 Avfallsbehandling av apparater

- Apparater med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Kasser enheten og batteriene adskilt.
- Avfallsbehandle apparatene i samsvar med lovbestemmelsene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

14 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	3,0 V
Strømforbruk	Tastatur: maks. 6 mA Mottaker: maks. 3,5 mA
Batterier	2 alkalie/mangan-batterier, type LR03 (AAA)
Sendefrekvens	2400 - 2483,5 MHz
Sendeytelse	+4db
Bluetooth	5.1
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

DK BETJENINGS-VEJLEDNING

① Forbindelse via Bluetooth, kanal 1
② Forbindelse via Bluetooth, kanal 2
③ Forbindelse via Bluetooth, kanal 3
④ Regnemaskine
⑤ Lyd svagere (tryk 2 sekunder = lyd fra/til)
⑥ Lyd kraftigere
⑦ FN-tast med lysdiode til FN-Lock-funktion
⑧ Forrige titel
⑨ Start/pause
⑩ Næste titel

Før du begynder ...

Hvert apparat er anderledes!
I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.
- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY KW 7100 MINI BT er et tastatur til betjening af pc'er/bærbare computere.
Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

Fare for kvælning, hvis smådele sluges
- Opbevar modtageren og enheden uden for rækkevidde for børn under 3 år.

"Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grund af gentaget belastning"
RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.
- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Vælg en behagelig vinkel for tastaturet med støttebenene på undersiden.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Undgå skader

Beskadigelse af tastaturet
- Fjern ikke tastkapperne.

3 Ibrugtagning

- Sæt de medfølgende batterier i batterirummet på bagsiden af tastaturet.

4 Til-/frakobling af tastaturet

- Sæt kontakten på bagsiden af tastaturet på den pågældende position.
  Fra = 0
  Til = I

LED'en ved siden af tænd/sluk-knappen lyser rødt i 3 sekunder. CAPS LOCK-tasten lyser også rødt i 3 sekunder, og F1-knappen lyser blåt i 3 sekunder.
Tasten med den indstillede forbindelsestype (F1 - F3) lyser i 5 sekunder, når forbindelse er etableret.
Når det ikke er brug i brug, skifter tastaturet til sleep-mode, så det kun bruger meget lidt energi. Ved det første tryk på en tast tændes den automatisk igen.
Hvis tastaturet alligevel bruger energi i energibesparelsesmodusen, skal du slukke den manuelt, hvis du ikke bruger den i længere tid, og under transport.

5 Forbindelse af tastaturet med pc/bærbar computer

Bluetooth-version
Du har brug for en pc/bærbar computer med en Bluetooth-modtager, der mindst understøtter Bluetooth 4.0.

1 Åbn søgningen efter Bluetooth-enheder på din pc/bærbar computer (for eksempel via Start > Indstillinger > Enheder > Bluetooth).
2 Følg anvisningerne i softwaren.
3 Tænd tastaturet (kontakt på bagsiden på "I").
4 Start parringstilstand ved at trykke i 5 sekunder samtidigt på FN-tasten og enten F1-tasten (F1), F2-tasten (F2) eller F3-tasten (F3) med den Bluetooth-kanal, som du vil bruge til at forbinde tastaturet med din PC/Notebook.
Tasten blinker langsomt blåt. Fra dette tidspunkt kan du opbygge en forbindelse inden for 30 sekunder.
5 Følg anvisningerne i softwaren.
Den tlisvarende Bluetooth-tast lyser blåt i 5 sekunder for at bekræfte, og tastaturet er forbundet med din pc/bærbare computer.
Hvis tasten blinker hurtigt blåt i 5 sekunder, er forbindelsen mislykket.
- Prøv igen.

Parringstilstand
I leveringstilstanden er hver af tastaturets kanaler i parringstilstand.

6 Visning af forbindelsen

- Tryk på FN-tasten.

Tasten for den tilsvarende forbindelse (F1 - F3) lyser i 5 sekunder.

7 Ændring af forbindelse

Hvis du har forbundet tastaturet med flere enheder, kan du skifte mellem disse enheder.
- Tryk samtidigt på FN-tasten og den tilsvarende tast (F1 - F3) .
  Tasten for den tilsvarende forbindelse (F1 - F3) lyser i 5 sekunder.
  Hvis den tilsvarende tast blinker hurtigt i 5 sekunder, er forbindelsen mislykket.
- Prøv igen.

8 Udskift batteriet

Når batteriernes ydeevne i tastaturet falder, blinker LED'erne CAPS-LOCK og FN-Lock 10x, hvorefter signalet stopper.
Det sker, når du arbejder med tastaturet, når du starter pc'en/den bærbare computer, eller vækker det fra dvalemodus.
- Sæt nye batterier i batterirummet.

9 Aktivering af ekstra funktioner på funktionstasterne

På nogle taster findes der blå symboler, som du kan udføre ekstra funktioner med.
Hvis lysdioden i FN-tasten er slukket (fabriksindstilling):
- Tryk på tasten for standardfunktionen (hvid skrift).
  Eller:
- Tryk samtidigt FN-tasten og tasten med det blåt symbol for et symbols funktion.

9.1 Aktivering/deaktivering af FN-tast

Hvis du anvender de blå symbolers funktioner på F-tasterne tit, kan du låse FN-tasten (FN-Lock).
- Tryk samtidigt på CTRL-tasten og FN-tasten.

Når lysdioden i FN-tasten lyser rødt, udføres de blå symbolers funktioner på F-tasterne.
Hvis FN-tastens lysdiode lyser ikke, udføres standardfunktionerne (hvid skrift).

Ingen FN-Lock ved blå symboler på piletasterne.
FN-Lock fungerer kun ved F-tasternes funktioner.
- Du starter fortsat funktionerne "Forrige titel", "Start/pause" og "Næste titel" ved at trykke samtidigt på FN-tasten.

10 Individuel konfiguration af tastaturet

Med softwaren CHERRY KEYS kan du frit konfigurere mange taster på tastaturet. Derved har du adgang til apper, filer, individuelle tekstkomponenter eller makroer med et tryk på en tast.
Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.
Prøv det af!

11 Rengøring af tastaturet

1 Slå tastaturet fra.
BEMÆRK! Aggressive rengøringsmidler og væsker kan beskadige tastaturet
- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i tastaturet.

2 Rengør tastaturet med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks.: opvaskemiddel).
3 Tør tastaturet med en fnugfri, blød klud.

12 Hvis tastaturet ikke fungerer

- Hvis en af tasterne for forbindelsestypen (F1 - F3) blinker længere efter et forsøg på at skrive, betyder det, at denne forbindelsestype er indstillet, og at tastaturet ikke kan opbygge en forbindelse. Konfigurer forbindelsen igen. (se 5 "Forbindelse af tastaturet med pc/bærbar computer").
- Sluk tastaturet, og tænd det igen.
- Fjern forstyrrende genstande mellem tastaturet og pc'en/notebook'en. Frem for alt er er metal- eller elektriske genstande forstyrrende, som f.eks. Kabler, højttalere eller USB-hubs.
- Reducér afstanden mellem tastaturet og pc'en/notebook'en.
- Nulstil tastaturet til fabriksindstillingerne ved at stikke en kuglepen (eller en clips) ind i det lille hul (R) på bagsiden af tastaturet og trykke kort én gang. For at bekræfte blinker LED'en ved siden af tænd/sluk-knappen samt F1-F3-tasterne hurtigt i 5 sekunder. Tilslut nu tastaturet igen.

12.1 Udbedring af fejl på Bluetooth-forbindelsen

- Kontrollér, om den interne modtager i din pc/bærbare computer mindst svarer til Bluetooth-standard 4.0. Lavere versioner understøttes ikke.
- Hvis din pc/bærbare computer befinder sig i standby-modus, er det ikke muligt at vække via Bluetooth-enheder. Tænd manuelt for pc'en/den bærbare computer.
- Der kan ikke oprettes forbindelse til flere pc'er via samme Bluetooth-kanal. Hvis du vil forbinde tastaturet med endnu en pc, skal du vælge en anden Bluetooth-kanal.

Anvendelse af flere Bluetooth-enheder på en pc/bærbar computer
Hvis der er tilsluttet for mange Bluetooth-enheder, kan Bluetooth-modtagerne, der er integreret i pc'en/den bærbare computer, være overbelastet.
- Sluk Bluetooth-enheder, der ikke er brug for.
- Fjern tastaturet i Bluetooth-softwaren, og tilføj den igen som ny enhed.
- Anvend en ekstern Bluetooth-modtager.

13 Bortskaffelse af enheder

- Enheder med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
- Bortskaf enhed og batterier separat.
- Bortskaf enhederne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

14 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	3,0 V
Strømforbrug	10 mA
Batterier	2 alkali-mangan-batterier, type LR03 (AAA)
Sendefrekvens	2400 - 2483,5 MHz
Sendeeffekt	+4db
Bluetooth	5.1
Opbevaringstemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

15 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, at denne radioanlægstype opfylder direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: www.cherry.de/compliance.

FI KÄYTTÖOHJE

① Yhteys Bluetooth-kanavan 1 välityksellä
② Yhteys Bluetooth-kanavan 2 välityksellä
③ Yhteys Bluetooth-kanavan 3 välityksellä
④ Lisäämällä kone
⑤ Pienennä äänenvoimakkuutta (2 sekunnin painallus = ääni pois/päälle)
⑥ Suurenna äänenvoimakkuutta
⑦ FN-näppäin LEDillä lukitustoimintoa varten
⑧ Edellinen kappale
⑨ Käynnistys / tauko
⑩ Seuraava kappale

Ennen kuin aloitat ...

Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.
• Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
• Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY KW 7100 MINI BT on tietokoneiden käyttämiseen tarkoitettu näppäimistö.
Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi
Pienten osien nieleminen voi johtaa tukehtumiseen
• Säilytä vastaanotin ja laite alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"
RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.
• Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
• Aseta näppäimistö miellyttävään kaltevuuskulmaan sen alapuolella olevilla säätöjaloilla.
• Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
• Muuta vartalosi asentoa usein.

2 Vältä vaurioita
Näppäimistön vaurioituminen
• Älä irrota näppäinpainikkeita.

3 Käyttöönotto
• Aseta mukana toimitetut paristot näppäimistön takaosan paristolokeroon.

4 Näppäimistön kytkeminen päälle / pois
• Työnnä näppäimistön taustapuolella oleva kytkin sopivaan asentoon:
Pois = 0
Päällä = I

Virtakytkimen vieressä oleva merkkivalo palaa punaisena 3 sekunnin ajan. Myös CAPS-Lock-näppäin palaa punaisena 3 sekunnin ajan. F1-näppäin palaa sinisenä 3 sekunnin ajan.
Asetetun yhteystyypin näppäin (F1 - F3) palaa yhtäjaksoisesti 5 sekunnin ajan, mikäli yhteyden muodostaminen on onnistunut.
Mikäli näppäimistöä ei käytetä pitkään aikaan, näppäimistö kytkeytyy lepotilaan, jossa se tarvitsee vain vähän energiaa. Se kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle painiketta painettaessa.
Jollet käytä näppäimistöä pidempään aikaan tai kuljetat sitä, se kannattaa sulkea, koska se kuitenkin käyttää jonkun verran energiaa.

5 Näppäimistön yhdistäminen tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen

Bluetooth-versio
Tarvitset tietokoneen / kannettavan tietokoneen, jossa on Bluetooth-vastaanotin. Vastaanottimen on tuettava vähintään Bluetooth-standardia 4.0.

1 Avaa pöytäkoneesta / kannettavasta tietokoneesta Bluetooth-laitteiden haku (esim. käyttämällä polkua Käynnistys > Asetukset > Laitteet > Bluetooth).
2 Toimi ohjelmiston ohjeiden mukaan.
3 Kytke näppäimistö päälle (taustapuolella oleva kytkin asentoon "I").
4 Käynnistä pariliitostila painamalla 5 sekunnin ajan yhtä aikaa FN-näppäintä sekä F1 (F1)-, F2 (F2)- tai F3 (F3)-näppäintä sen mukaan, minkä Bluetooth-kanavan kautta haluat yhdistää näppäimistön pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
Näppäimessä vilkkuu hitaasti sininen valo. Tästä hetkestä alkaen voit luoda yhteyden 30 sekunnin aikana.
5 Toimi ohjelmiston ohjeiden mukaan.
Asiaankuuluvassa Bluetooth-näppäimessä palaa 5 sekunnin ajan vahvistukseksi sininen valo, ja näppäimistö on yhdistetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli näppäimessä vilkkuu nopeasti sininen valo 5 sekunnin ajan.
• Yritä uudelleen.

Pariliitostila
Kun näppäimistö on toimitustilassa, sen jokainen kanava on pariliitostilassa.

6 Yhteyden näyttäminen
• Paina FN-näppäintä.

Vastaavan yhteyden näppäin (F1 - F3) palaa 5 sekunnin ajan.

7 Yhteyden vaihtaminen
Jos olet yhdistänyt näppäimistön useaan eri laitteeseen, voit vaihtaa valintaa kyseisten laitteiden välillä.
• Paina yhtä aikaa FN-näppäintä ja vastaavaa näppäintä (F1 - F3).
Vastaavan yhteyden näppäin (F1 - F3) palaa 5 sekunnin ajan.
Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli vastaavassa näppäimessä vilkkuu nopeasti valo 5 sekunnin ajan.
• Yritä uudelleen.

8 Paristojen vaihtaminen
Kun näppäimistön paristojen varaus vähenee, merkkivalolla varustetut CAPS-Lock- ja FN-Lock-näppäimet vilkkuvat 10 kertaa, minkä jälkeen signaali katkeaa.
Näin tapahtuu, kun näppäimistöllä työskennellään tietokoneen / kannettavan tietokoneen käynnistämisen tai lepotilasta herättämisen jälkeen.
• Aseta paristolokeroon uudet paristot.

9 Toimintonäppäinten lisätoimintojen aktivointi
Joissain näppäimissä on sinisiä symboleja, joiden avulla on mahdollista suorittaa lisätoimintoja.
Jos FN-näppäimen merkkivalo ei pala (tehdasasetus):
• Vakiotoiminnolle (valkoinen teksti) painetaan näppäintä.
tai:
• Sinistä symbolia vastaavan toiminnon voi suorittaa painamalla samaan aikaan FN-näppäintä ja vastaavalla symbolilla merkittyä näppäintä.

9.1 FN-näppäimen lukitseminen / lukituksen poistaminen
Jos käytät usein F-näppäinten sinisten symbolien toimintoja, voit lukita FN-näppäimen (FN-Lock).
• Paina samanaikaisesti sekä CTRL-näppäintä että FN-näppäintä.

Kun FN-näppäimen merkkivalo palaa punaisena, tietokone suorittaa F-näppäinten sinisten symbolien toiminnot.
Jos FN-näppäimen merkkivalo ei pala, tietokone suorittaa toimintonäppäinten vakiotoiminnot (valkoinen teksti).

Ei FN-lukitusta nuolinäppäinten sinisille symboleilla,
FN-lukitus toimii ainoastaan F-näppäinten toiminnoissa.
• Toiminnot "edellinen kappale", "start/pause" ja "seuraava kappale" voit yhä käynnistää painamalla FN-näppäintä samaan aikaan.

10 Näppäimistön yksilöllinen konfigurointi
Ohjelmistolla CHERRY KEYS voit vapaasti määrittää näppäimistön monien näppäinten toiminnot. Siten pääset yhdellä näppäimenpainalluksella sovelluksiin, tiedostoihin, yksilöllisiin tekstiosiin ja makroihin.
CHERRY KEYS -ohjelmiston voi ladata ilmaiseksi sivustolta www.cherry.de.
Kokeile!

11 Näppäimistön puhdistus
1 Kytke näppäimistö pois päältä.

OHJE! Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa näppäimistöä
• Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä
• Estä nesteen pääsy näppäimistöön.

2 Puhdista näppäimistö kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim.: astianpesuaine).
3 Kuivaa näppäimistö nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

12 Jos näppäimistö ei toimi
• Jos valo vilkkuu pitkään jossakin yhteystyypin näppäimistä (F1 - F3) kirjoitusyrityksen jälkeen, tällöin kyseinen yhteystyyppi on valittuna, eikä näppäimistö pysty muodostamaan yhteyttä. Määritä yhteys uudelleen.(katso 5 "Näppäimistön yhdistäminen tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen").
• Kytke näppäimistö pois päältä ja takaisin päälle.
• Poista häiriöitä aiheuttavat esineet näppäimistön ja pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen väliltä. Häiriöitä voivat aiheuttaa erityisesti metalliset ja sähköiset esineet, kuten johdot, kaiuttimet tai USB-keskittimet.
• Siirrä näppäimistö lähemmäksi pöytätietokonetta / kannettavaa tietokonetta.
• Palauta näppäimistö tehdasasetuksiin viemällä kynä (tai paperiliitin) näppäimistön takaosassa olevaan pieneen reikään (R) ja painamalla kynää (tai paperiliitintä) sisään kerran. Kun toiminto on suoritettu onnistuneesti, virtakytkimen vieressä oleva merkkivalo sekä näppäimet F1, F2 ja F3 vilkkuvat nopeasti 5 sekunnin ajan. Yhdistä näppäimistö uudelleen.

12.1 Bluetooth-yhteyden häiriöiden poistaminen
• Tarkista, onko pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen sisäinen vastaanotin vähintään Bluetooth-standardin 4.0 mukainen. Alempia versioita ei tueta.
• Jos pöytätietokone / kannettava tietokone on valmiustilassa, herättäminen ei ole mahdollista Bluetooth-laitteiden avulla. Käynnistä pöytätietokone / kannettava tietokone tällöin manuaalisesti.
• Näppäimistöä ei voi yhdistää useaan tietokoneeseen yhden Bluetooth-kanavan kautta. Jos haluat yhdistää näppäimistön useampaan tietokoneeseen, siihen on käytettävä toista Bluetooth-kanavaa.

Useamman Bluetooth-laitteen käyttäminen pöytäkoneella / kannettavalla
Pöytäkoneen / kannettavan Bluetooth-vastaanotin voi ylikuormittua, jos siihen liitetään liian monta Bluetooth-laitetta.

• Sulje tarpeettomat Bluetooth-laitteet.
• Poista näppäimistö Bluetooth-ohjelmistosta ja lisää näppäimistö tämän jälkeen uutena laitteena.
• Käytä erillistä Bluetooth-vastaanotinta.

13 Laitteiden hävittäminen
• Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita kotitalousjätteen sekaan.
• Hävitä laite ja paristot erikseen.
• Toimita laitteet hävitettäväksi myyjälle tai kunnallisiin keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

14 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	3,0 V
Virrankulutus	10 mA
Paristot	2 alkali-mangaaniparistot, tyyppi LR03 (AAA)
Lähetystaajuus	2400 - 2483,5 MHz
Lähetysteho	+4db
Bluetooth	5.1
Varastointilämpötila	-15 °C ... +60 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +40 °C

15 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

① Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 1
② Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 2
③ Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 3
④ Kalkulator
⑤ Ciszej (przytrzymać przez 2 sekundy = wył./wł. dźwięku)
⑥ Głośniej
⑦ Klawisz FN z diodą LED funkcji blokowania
⑧ Poprzedni utwór
⑨ Start/pauza
⑩ Następny utwór

Zanim rozpoczniesz ...

Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.
• Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
• Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

Klawiatura CHERRY KW 7100 MINI BT to klawiatura do obsługi komputerów PC/notebooków.
Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa
Niebezpieczeństwo uduszenia w następstwie połknięcia drobnych części
• Odbiornik oraz urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.

"Repetitive Strain Injury" = "uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"
RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.
• Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
• Wybrać wygodne nachylenie klawiatury za pomocą nóżek podwyższających po stronie spodniej.
• Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
• Zmieniaj często postawę ciała.

2 Unikać uszkodzeń
Uszkodzenie klawiatury
• Nie zdejmować nakładek klawiszy.

3 Uruchomienie
• Włożyć dostarczone baterie do komory baterii z tyłu klawiatury.

4 Włączanie/wyłączanie klawiatury
• Przesunąć przełącznik z tyłu klawiatury na odpowiednią pozycję:
Wył. = 0
Wł. = I

Dioda LED obok przełącznika On/Off świeci na czerwono przez 3 sekundy. Klawisz Caps Lock świeci się na czerwono przez 3 sekundy, klawisz F1 świeci się na niebiesko przez 3 sekundy.
Po nawiązaniu połączenia na 5 sekund zaświeci się klawisz odpowiadający rodzajowi ustawionego połączenia (F1 - F3) .
Jeśli klawiatura jest nieużywana przez dłuższy czas, przełącza się na tryb uśpienia, w którym zużywa jedynie niewiele energii. W przypadku pierwszego naciśnięcia przycisku włączy się ona ponownie automatycznie.
Ponieważ jednakże klawiatura w trybie oszczędzania energii pomimo to zużywa energię, na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu oraz transportu należy ją wyłączyć ręcznie.

5 Łączenie klawiatury z komputerem stacjonarnym/notebookiem

Wersja Bluetooth
Niezbędny jest komputer stacjonarny/ notebook z odbiornikiem Bluetooth, który obsługuje co najmniej standard Bluetooth 4.0.

1 Otworzyć w komputerze stacjonarnym/notebooku wyszukiwanie urządzeń Bluetooth (na przykład za pomocą poleceń menu Start > Ustawienia > Urządzenia > Bluetooth).
2 Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez program.
3 Włączyć klawiaturę (przełącznik z tyłu ustawiony na "I").
4 Aby uruchomić tryb parowania, nacisnąć jednocześnie przez 5 sekund klawisz FN oraz klawisz F1 (F1), F2 (F2) lub F3 (F3) z kanałem Bluetooth, który ma być użyty do połączenia klawiatury z komputerem/notebookiem.
Klawisz będzie powoli migać na niebiesko. Od tego momentu pozostaje 30 sekund na nawiązanie połączenia.
5 Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez program.
Odpowiedni klawisz Bluetooth świeci się w celu potwierdzenia przez 5 sekund na niebiesko, a klawiatura jest połączona z komputerem PC/ notebookiem.
Jeśli klawisz miga szybko przez 5 sekund na niebiesko, połączenie nie powiodło się.
• Należy spróbować ponownie.

Tryb parowania
W stanie fabrycznym każdy kanał klawiatury znajduje się w trybie parowania.

6 Wyświetlanie połączenia
• Nacisnąć klawisz FN.

Na 5 sekund zaświeci się klawisz odpowiedniego połączenia (F1 - F3).

7 Przełączanie połączeń
Jeśli klawiatura została połączona z wieloma urządzeniami, możliwe jest przełączanie pomiędzy tymi urządzeniami.
• Nacisnąć jednocześnie klawisz FN i odpowiedni klawisz (F1 - F3) .
Na 5 sekund zaświeci się klawisz odpowiedniego połączenia (F1 - F3).
Jeśli odpowiedni klawisz będzie przez 5 sekund szybko migać, oznacza to, że połączenie nie powiodło się.
• Spróbować ponownie.

8 Wymienić baterię
Gdy moc baterii w klawiaturze spada, diody Caps Lock i FN Lock migają 10 razy, po czym sygnał ustaje.
Ma to miejsce, gdy po uruchomieniu komputera stacjonarnego / notebooka używana jest klawiatura, lub też po wybudzeniu klawiatury z trybu uśpienia.
• Włóż nowe baterie do komory baterii.

9 Aktywowanie dodatkowych funkcji klawiszy funkcyjnych
Na niektórych klawiszach znajdują się niebieskie symbole, przedstawiające możliwe do wykonania za ich pomocą dodatkowe funkcje.
Gdy dioda LED klawisza FN nie świeci się (ustawienie fabryczne):
• Aby użyć standardowej funkcji klawisza (biały nadruk), wystarczy go nacisnąć.
Lub:
• Aby użyć funkcji oznaczonej niebieskim symbolem, nacisnąć jednocześnie klawisz FN i opatrzony tym symbolem klawisz.

9.1 Blokowanie/odblokowywanie klawisza FN
W przypadku częstego korzystania z funkcji oznaczonych niebieskimi symbolami na klawiszach funkcyjnych klawisz FN można zablokować (za pomocą funkcji FN Lock).
• Nacisnąć jednocześnie klawisze CTRL i FN.

Gdy dioda LED klawisza FN świeci się na czerwono, wykonywane są funkcje klawiszy funkcyjnych oznaczone niebieskimi symbolami.
Gdy dioda LED klawisza FN nie świeci się, wykonywane są standardowe funkcje klawiszy (biały nadruk).

Funkcja FN Lock nie działa dla niebieskimi symboli na klawiszach strzałek.
Funkcja FN Lock działa tylko dla funkcji klawiszy funkcyjnych.
• Funkcje "poprzedni utwór", "start/pauza" oraz "następny utwór" w dalszym ciągu wykonuje się poprzez jednoczesne naciśnięcie klawisza FN.

10 Indywidualna konfiguracja klawiatury
Za pomocą oprogramowania CHERRY KEYS można dowolnie programować wiele klawiszy na klawiaturze. Dzięki temu można za pomocą jednego naciśnięcia przycisku uzyskać dostęp do aplikacji, plików, indywidualnych modułów tekstowych lub też makr.
Oprogramowanie CHERRY KEYS jest dostępne bezpłatnie do pobrania na stronie www.cherry.de.
Warto je wypróbować!

11 Czyszczenie klawiatury
1 Wyłączyć klawiaturę.

WSKAZÓWKA! Agresywne środki czyszczące i płyny mogą uszkodzić klawiaturę
• Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
• Unikać dostania się cieczy do klawiatury.

2 Oczyścić klawiaturę przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np.: płynu do mycia naczyń).
3 Osuszyć klawiaturę miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

12 Jeśli klawiatura nie działa
• Jeśli po próbie pisania jeden z klawiszy rodzaju połączenia (F1 - F3) miga przez dłuższy czas, oznacza to, że jest ustawiony ten rodzaj połączenia, a klawiatura nie może nawiązać połączenia. Ponownie nawiązać połączenie (patrz 5 "Łączenie klawiatury z komputerem stacjonarnym/notebookiem").
• Wyłączyć i ponownie włączyć klawiaturę.
• Usunąć zakłócające przedmioty pomiędzy klawiaturą oraz komputerem stacjonarnym/ notebookiem. Właściwości zakłócające mają przede wszystkim przedmioty metalowe lub elektryczne, takie jak kable, głośniki lub też rozgałęziacze USB.
• Zmniejszyć odstęp pomiędzy klawiaturą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem.
• Klawiaturę można zresetować do ustawień fabrycznych, wkładając spiczasty przedmiot (lub spinacz biurowy) w mały otwór (R) po spodniej stronie klawiatury i przyciskając jednokrotnie przez krótki czas. W ramach potwierdzenia dioda LED obok przełącznika wł./wył. i klawisze F1–F3 miga szybko przez 5 sekund. Teraz ponownie podłączyć klawiaturę.

12.1 Usuwanie zakłóceń połączenia Bluetooth
• Sprawdzić, czy wewnętrzny odbiornika posiadanego komputera stacjonarnego/notebooka jest zgodny co najmniej ze standardem Bluetooth 4.0. Niższe wersje nie są obsługiwane.
• Jeśli komputer stacjonarny/notebook znajduje się w trybie gotowości, wznowienie działania za pośrednictwem urządzeń Bluetooth nie jest możliwe. Włączyć ręcznie komputer stacjonarny/ notebook.
• Do jednego kanału Bluetooth nie można podłączyć wielu komputerów. Aby podłączyć klawiaturę do innego komputera, należy wybrać inny kanał Bluetooth.

Podłączanie kilku urządzeń Bluetooth do jednego komputera stacjonarnego/ notebooka
Jeśli podłączono zbyt wiele urządzeń Bluetooth, zintegrowane w komputerze stacjonarnym/ notebooku odbiorniki Bluetooth mogą być przeciążone.

• Wyłączyć nieużywane urządzenia Bluetooth.
• Usunąć klawiaturę w oprogramowaniu Bluetooth i dodać ponownie jako nowe urządzenie.
• Użyć zewnętrznego odbiornika Bluetooth.

13 Utylizacja urządzeń
• Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
• Urządzenia i baterie należy utylizować oddzielnie.
• Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

14 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	3,0 V
Pobór prądu	10 mA
Baterie	2 baterie alkaliczno-manganowe, typ LR03 (AAA)
Częstotliwość nadawania	2400 - 2483,5 MHz
Moc nadawania	+4db
Bluetooth	5.1
Temperatura przechowywania	-15°C ... +60°C
Temperatura robocza	0°C ... +40°C

15 Deklaracja zgodności UE
Firma Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Niemcy, oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem: www.cherry.de/compliance.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

① Připojení prostřednictvím kanálu Bluetooth 1
② Připojení prostřednictvím kanálu Bluetooth 2
③ Připojení prostřednictvím kanálu Bluetooth 3
④ Kalkulačka
⑤ Zvuk tišeji (podržet stisknuté 2 sekundy = zvuk zap/vyp)
⑥ Zvuk hlasitěji
⑦ Klávesa FN s LED pro uzamykací funkci
⑧ Předchozí skladba
⑨ Start/pauza
⑩ Následující skladba

Než začnete ...

Každý přístroj je jiný!
V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.
• Pozorně si přečtěte návod k použití.
• Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelům.

Klávesnice CHERRY KW 7100 MINI BT je klávesnicí k ovládání stolních či přenosných počítačů.
Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost
Hrozí nebezpečí udušení vdechnutím drobných součástek
• Přijímač a zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.

"Repetitive Strain Injury" = "Poranění v důsledku opakovaného namáhání"
RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.
• Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
• Nastavte pohodlný sklon klávesnice pomocí nožiček na spodní straně.
• Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
• Často měňte své držení těla.

2 Zabránit poškození
Poškození klávesnice
• Nesnímejte čepičky kláves.

3 Uvedení do provozu
• Na zadní straně klávesnice vložte dodanou baterii do přihrádky na baterie.

4 Zapnutí/vypnutí klávesnice
• Na zadní straně klávesnice přepněte přepínač do příslušné polohy:
Vyp = 0
Zap = I

Kontrolka LED vedle vypínače bude po dobu 3 sekund svítit červeně. Klávesa CAPS-Lock bude také po dobu 3 sekund svítit červeně a klávesa F1 po dobu 3 sekund modře.
Klávesa s nastaveným typem připojení (F1 - F3) se v případě úspěšného připojení na 5 sekund rozsvítí.
Při delším nepoužívání přejde klávesnice do režimu spánku, v němž se minimalizuje spotřeba energie. Automaticky se znovu aktivuje při prvním stisknutí tlačítka.
Vzhledem k tomu, že klávesnice i v tomto režimu spotřebovává energii, měli byste ji při delším nepoužívání a při přepravě vypínat ručně.

5 Připojení klávesnice k počítači/ notebooku

Verze s Bluetooth
Musíte mít počítač/notebook s přijímačem Bluetooth, který podporuje minimálně Bluetooth 4.0.

1 Ve svém počítači/notebooku spusťte vyhledávání zařízení s Bluetooth (například pomocí nabídky Start > Nastavení > Zařízení > Bluetooth).
2 Řiďte se pokyny softwaru.
3 Zapněte klávesnici (přepněte vypínač na zadní straně do polohy "I").
4 Pro spuštění režimu párování po dobu 5 sekund držte současně stisknutou klávesu FN a klávesu F1 (F1), F2 (F2) nebo F3 (F3) s kanálem Bluetooth, který chcete použít pro připojení klávesnice k počítači/notebooku.
Klávesa pomalu modře bliká. Od tohoto okamžiku můžete během následujících 30 sekund vytvořit spojení.
5 Řiďte se pokyny softwaru.
Odpovídající tlačítko Bluetooth se pro potvrzení na 5 sekund rozsvítí modře a klávesnice je připojena k počítači/notebooku.
Pokud tlačítko 5 sekund rychle modře bliká, připojení se nezdařilo.
• Zkuste vytvořit spojení znovu.

Režim párování
Ve stavu dodání je každý kanál klávesnice v režimu párování.

6 Indikace připojení
• Stiskněte klávesu FN.

Klávesa pro odpovídající připojení (F1 - F3) se na 5 sekund rozsvítí.

7 Změna připojení
Pokud jste na klávesnici nastavili připojení k více zařízením, můžete mezi těmito zařízeními přepínat.
• Stiskněte současně klávesu FN a odpovídající klávesu (F1 - F3) .
Klávesa pro odpovídající připojení (F1 - F3) se na 5 sekund rozsvítí..
Pokud odpovídající klávesa 5 sekund rychle bliká, připojení se nezdařilo.
• Zkuste vytvořit spojení znovu.

8 Výměna baterií
Když výkon baterií v klávesnici poklesne, LED kláves CAPS-Lock a FN-Lock 10x zablikají, poté se signál zastaví.
To se stane v případě, že po spuštění počítače/notebooku začnete pracovat s klávesnicí nebo ji probudíte z režimu spánku.
• Vložte nové baterie do přihrádky na baterie.

9 Aktivování doplňkových funkcí na funkčních klávesách
Na některých klávesách se nacházejí modré symboly, pomocí kterých lze provádět doplňkové funkce.
Pokud LED klávesy FN nesvítí (tovární nastavení):
• Pro standardní funkci (bílý popisek) stiskněte klávesu.
Nebo:
• Pro funkci modrého symbolu stiskněte současně klávesu FN a klávesu s odpovídajícím symbolem.

9.1 Uzamčení/uvolnění klávesy FN
Pokud funkce modrých symbolů na klávesách F používáte často, můžete klávesu FN uzamknout (FN Lock).
• Stiskněte současně klávesu CTRL a klávesu FN.

Jestliže LED klávesy FN červeně svítí, jsou prováděny funkce modrých symbolů kláves FN.
Jestliže LED klávesy FN nesvítí, jsou prováděny standardní funkce (bílý popisek).

Bez FN Lock u modrých symbolů na klávesách se šipkou.
FN Lock funguje pouze u funkcí kláves F.
• Funkce "Předchozí skladba", "Start/pauza" a "Následující skladba" spustíte i nadále současným stisknutím klávesy FN.

10 Individuální konfigurace klávesnice
Pomocí softwaru CHERRY KEYS můžete libovolně obsadit klávesy klávesnice. Díky tomu budete mít pouze jedním stisknutím tlačítka nebo klávesy přístup k aplikacím, souborům, textovým modulům a makrům.
CHERRY KEYS si můžete zdarma stáhnout na www.cherry.de.
Vyzkoušejte to!

11 Čištění klávesnice
1 Vypněte klávesnici.

UPOZORNĚNÍ! Agresivní čisticí prostředky a kapaliny mohou klávesnici poškodit
• K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani drsné prostředky či drsné houbičky.
• Zamezte pronikání kapaliny do klávesnice.

2 Klávesnici vyčistěte lehce navlhčenou utěrkou a troškou jemného čisticího prostředku (například prostředek na mytí nádobí).
3 Klávesnici osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

12 Jestliže klávesnice nefunguje
• Pokud některá z kláves druhu připojení (F1 - F3) po pokusu o psaní delší dobu bliká, znamená to, že je tento druh připojení nastavený a klávesnice nedokáže vytvořit spojení. Nastavte připojení znovu (viz 5 "Připojení klávesnice k počítači/notebooku").
• Klávesnici vypněte a znovu zapněte.
• Odstraňte rušivé předměty mezi klávesnicí a počítačem/notebookem. Rušení způsobují především kovové předměty nebo elektrická zařízení, jako jsou kabely, reproduktory nebo rozbočovače USB.
• Zkraťte vzdálenost mezi klávesnicí a počítačem/ notebookem.
• Uveďte klávesnici zpět do továrního nastavení tak, že vložíte tužku (nebo kancelářskou sponku) do malého otvoru (R) na zadní straně klávesnice a jednou krátce zatlačíte. Pro potvrzení blikají kontrolka LED vedle vypínače a klávesy F1–F3 po dobu 5 sekund. Nyní klávesnici znovu připojte.

12.1 Odstranění poruchy připojení přes Bluetooth
• Zkontrolujte, zda interní přijímač vašeho počítače/ notebooku odpovídá minimálně standardu Bluetooth 4.0. Nižší verze nejsou podporovány.
• Jestliže se počítač/notebook nachází v pohotovostním režimu, není možné jej probudit prostřednictvím přístrojů Bluetooth. Ručně zapněte počítač/notebook.
• Pomocí jednoho kanálu Bluetooth nelze připojit více počítačů. Pokud byste chtěli připojit klávesnici k jinému počítači, musíte vybrat jiný kanál Bluetooth.

Provoz několika přístrojů Bluetooth s jedním počítačem/notebookem
Jestliže je připojen příliš velký počet přístrojů Bluetooth, mohou být přijímače Bluetooth v počítači/notebooku přetížené.

• Nepotřebné přístroje Bluetooth vypněte.
• Odeberte klávesnici v softwaru pro připojení Bluetooth a připojte ji pak znovu jako nové zařízení.
• Použijte externí přijímač Bluetooth.

13 Likvidace přístrojů
• Přístroje opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
• Zlikvidujte zařízení a baterie samostatně.
• Zlikvidujte přístroje v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

14 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	3,0 V
Odebíraný proud	10 mA
Baterie	2 alkali-mangan baterie, typ LR03 (AAA)
Vysílací frekvence	2400 - 2483,5 MHz
Vysílací výkon	+4bd
Bluetooth	5.1
Teplota skladování	-15 °C ... +60 °C
Provozní teplota	0 °C ... +40 °C

15 EU prohlášení o shodě
Společnost Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Německo, tímto prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující adrese: www.cherry.de/compliance.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

① Pripojenie cez Bluetooth kanál 1
② Pripojenie cez Bluetooth kanál 2
③ Pripojenie cez Bluetooth kanál 3
④ Kalkulačka
⑤ Zníženie hlasitosti (Stlačte na 2 sekundy = zvuk vyp/zap)
⑥ Zvýšenie hlasitosti
⑦ Kláves FN s LED pre trvalé zapnutie
⑧ Predchádzajúca skladba
⑨ Spustenie/prestávka
⑩ Nasledujúca skladba

Skôr než začnete ...

Každé zariadenie je iné!
V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.
• Návod na použitie si pozorne prečítajte.
• Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

Klávesnica CHERRY KW 7100 MINI BT je klávesnica na ovládanie počítačov.
Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.

1 Pre vašu bezpečnosť
Nebezpečenstvo udusenia pri prehltnutí malých dielov
• Prijímač a zariadenie uschovajte mimo dosahu detí do 3 rokov.

"Repetitive Stran Injury" = "Poškodenie z opakovaného namáhania"
RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby.
• Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
• Nastavte pohodlný sklon klávesnice pomocou nastavovacích nožičiek na spodnej strane.
• Robte viacero malých prestávok, prípadne s naťahovacími cvičeniami.
• Často meňte držanie tela.

2 Zabráňte poškodeniam
Poškodenie klávesnice
• Neodstraňujte krytky kláves.

3 Uvedenie do prevádzky
• Vložte dodané batérie do priehradky na batérie na zadnej strane klávesnice.

4 Zapnutie/vypnutie klávesnice
• Prepínač na zadnej strane klávesnice prepnite do príslušnej polohy:
Vyp = 0
Zap = I

LED kontrolka vedľa vypínača zasvieti na 3 sekundy načerveno. Kláves CAPS Lock tiež zasvieti na 3 sekundy načerveno, kláves F1 na 3 sekundy namodro.
Tlačidlo s nastaveným typom pripojenia (F1 - F3) pri úspešnom pripojení svieti 5 sekúnd.
Pri dlhšom nepoužívaní sa klávesnica prepne do režimu spánku, v ktorom spotrebúva len malé množstvo energie. Pri prvom stlačení klávesu sa automaticky znovu zapne.
Ak klávesnica v režime úspory energie napriek tomu spotrebúva energiu, manuálne ju vypnite v prípade, že ju dlhšie nepoužívate alebo ju prenášate.

5 Pripojenie klávesnice k počítaču/ notebooku

Bluetooth verzia
Potrebujete PC/notebook s Bluetooth prijímačom, ktorý podporuje minimálne Bluetooth 4.0

1 Spusťte na Vašom počítači/notebooku vyhľadávanie Bluetooth zariadení (napríklad cez Štart > Nastavenia > Zariadenia > Bluetooth).
2 Postupujte podľa pokynov softvéru.
3 Zapnite klávesnicu (prepínač na zadnej strane do polohy "I").
4 Na spustenie režimu párovania stlačte na 5 sekúnd súčasne kláves FN a kláves F1 (F1), kláves F2 (F2) alebo kláves F3 (F3) s Bluetooth kanálom, cez ktorý chcete pripojiť klávesnicu k počítaču/notebooku.
Kláves pomaly bliká modrou farbou. Od tohto momentu môžete do 30 sekúnd vytvoriť spojenie.
5 Postupujte podľa pokynov softvéru.
Príslušný kláves Bluetooth svieti pre potvrdenie 5 sekúnd namodro a klávesnica je pripojená k vášmu počítaču/notebooku.
Ak kláves 5 sekúnd rýchlo bliká modrou farbou, pripojenie nebolo úspešné.
• Skúste to znova.

Režim párovania
V stave pri dodaní je každý kanál klávesnice v režime párovania.

6 Zobrazenie spojenia
• Stlačte kláves FN.

Kláves pre príslušné spojenie (F1 - F3) svieti 5 sekúnd.

7 Prepnutie pripojenia
Ak ste klávesnicu pripojili k viacerým zariadeniam, môžete prepínať medzi týmito zariadeniami.
• Súčasne stlačte kláves FN a príslušný kláves (F1 - F3).
Kláves pre príslušné spojenie (F1 - F3) svieti 5 sekúnd.
Ak príslušný kláves 5 sekúnd rýchlo bliká, pripojenie nebolo úspešné.
• Skúste to znova.

8 Výmena batérií
Keď sa výkon batérií v klávesnici zníži, LED kontrolky klávesov CAPS Lock a FN Lock 10x zablikajú, potom sa signál zastaví.
Stane sa to, keď po spustení PC/notebooku pracujete na klávesnici, alebo po zobudení z režimu spánku.
• Vložte nové batérie do priehradky na batérie.

9 Aktivácia prídavných funkcií na funkčných klávesoch
Na niektorých klávesoch sú znázornené modré symboly, s ktorými je možné spustiť prídavné funkcie.
Keď LED klávesu FN nesvieti (výrobné nastavenie):
• Pre štandardnú funkciu (biely nápis) stlačte kláves.
Alebo:
• Pre funkciu modrého symbolu stlačte kláves FN a súčasne kláves s príslušným symbolom.

9.1 Trvalé zapnutie/vypnutie klávesu FN
Ak používate funkcie modrých symbolov na funkčných klávesoch častejšie, môžete kláves FN trvalo zapnúť (FN-Lock).
• Súčasne stlačte kláves CTRL a kláves FN.

Keď LED klávesu FN svieti načerveno, vykonávajú sa funkcie modrých symbolov funkčných klávesov.
Keď nesvieti LED klávesu FN, vykonávajú sa štandardné funkcie (biely nápis).

Žiadny FN-Lock pri modrých symboloch na tlačidlách so šípkou.
FN-Lock funguje pri funkciách funkčných tlačidiel.
• Funkcie "Predchádzajúca skladba", "Spustenie/ prestávka" a "Nasledujúca skladba" naďalej spustíte súčasným stlačením klávesu FN.

10 Individuálna konfigurácia klávesnice
So softvérom CHERRY KEYS môžete mnohým klávesom na klávesnici priradiť ľubovoľné funkcie. Stlačením jedného klávesu tak viete vyvolať aplikácie, súbory, individuálne textové bloky alebo makrá.
Softvér CHERRY KEYS si môžete bezplatne stiahnuť na adrese www.cherry.de.
Vyskúšajte ho!

11 Čistenie klávesnice
1 Vypnite klávesnicu.

UPOZORNENIE! Agresívne čistiace prostriedky a kvapaliny môžu poškodiť klávesnicu
• Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne alebo abrazívne hubky na čistenie.
• Zabráňte vniknutiu kvapaliny do klávesnice.

2 Očistite klávesnicu s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr.: prostriedok na umývanie riadu).
3 Usušte klávesnicu s bezvláknitou mäkkou utierkou.

12 Če tipkovnica ne deluje
• Pokiaľ po pokuse o písanie jeden z klávesov pre typ pripojenia (F1 - F3) dlhšie bliká, znamená to, že tento typ pripojenia je nastavený a klávesnica nedokáže vytvoriť pripojenie. Znova vytvorte pripojenie (pozri 5 "Pripojenie klávesnice k počítaču/ notebooku").
• Vypnite a znova zapnite klávesnicu.
• Odstráňte rušivé predmety medzi klávesnicou a počítačom/notebookom. Rušivé sú predovšetkým kovové alebo elektrické predmety, ako káble, reproduktory alebo USB rozbočovače.
• Skráťte vzdialenosť medzi klávesnicou a počítačom/notebookom.
• Obnovte výrobné nastavenia klávesnice tak, že zasuniete ceruzku (alebo kancelársku sponu) do malého otvoru (R) na zadnej strane klávesnice a krátko zatlačíte. Na potvrdenie budú po dobu 5 sekúnd rýchlo blikať LED kontrolky vedľa vypínača aj klávesy F1 – F3. Klávesnicu znova pripojte.

12.1 Odstránenie poruchy Bluetooth pripojenia
• Overte si, či interný prijímač vášho PC/notebooku vyhovuje minimálne štandardu Bluetooth 4.0. Nižšie verzie nie sú podporované.
• Keď je váš počítač/notebook v pohotovostnom režime (Standby), prebudenie cez Bluetooth zariadenia nie je možné. Počítač/notebook vypnite ručne.
• Prostredníctvom jedného Bluetooth kanála nie je možné pripojiť viacero počítačov. Ak chcete klávesnicu pripojiť k ďalšiemu počítaču, musíte zvoliť iný Bluetooth kanál.

Používanie viacerých Bluetooth zariadení na jednom počítači/notebooku
Ak je pripojených príliš veľa Bluetooth zariadení, môžu sa preťažiť Bluetooth prijímače integrované v počítači/notebooku.

• Vypnite nepotrebné Bluetooth zariadenia.
• Odoberte klávesnicu zo softvéru Bluetooth a znovu ju pridajte ako nové zariadenie.
• Použite externý Bluetooth prijímač.

13 Likvidácia zariadení
• Zariadenia s týmto symbolom nevyhadzujte do domového odpadu.
• Zariadenia a batérie zlikvidujte oddelene.
• Zariadenia likvidujte podľa zákonných predpisov, u svojho predajcu alebo na komunálnych zberných miestach.

14 Technické údaje

Názov	Hodnota
Napájacie napätie	3,0 V
Odber prúdu	10 mA
Batérie	2 alkalicko-mangánové batérie typu LR03 (AAA)
Vysielacia frekvencia	2400 - 2483,5 MHz
Vysielací výkon	+4db
Bluetooth	5.1
Teplota skladovania	-15 °C ... +60 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +40 °C

15 EÚ vyhlásenie o zhode
Spoločnosť Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemecko, týmto vyhlasuje, že tento typ bezdrôtového zariadenia vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplný znenie textu EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúce internetovej adrese: www.cherry.de/compliance.

SL NAVODILO ZA UPORABO

① Povezava prek kanala Bluetooth 1
② Povezava prek kanala Bluetooth 2
③ Povezava prek kanala Bluetooth 3
④ Računalnik
⑤ Zvok tišje (pritisnite za 2 sekundi = izklop/vklop zvoka)
⑥ Zvok glasneje
⑦ Tipka FN z LED diodo za funkcijo zaklepanja
⑧ Prejšnji naslov
⑨ Zagon/premor
⑩ Naslednji naslov

Preden začnete ...

Vsaka naprava je drugačna!
V navodilu za uporabo dobite napotke za učinkovito in zanesljivo uporabo.
• Pazljivo preberite navodilo za uporabo.
• Navodilo za uporabo shranite in ga izročite drugim uporabnikom.

CHERRY KW 7100 MINI BT je tipkovnica za upravljanje osebnih računalnikov/prenosnikov.
Za informacije o nadaljnjih proizvodih, prenosih in veliko več obiščite www.cherry.de.

1 Za vašo varnost
Nevarnost zadušitve, če pogoltnete majhne dele
• Sprejemnik in napravo hranite izven dosega otrok mlajših od 3 let.

"Repetitive Strain Injury" = "Poškodba zaradi večkratne obremenitve"
RSI nastane zaradi majhnih, stalno ponavljajočih premikov.
• Svoje delovno mesto uredite ergonomično.
• Izberite udoben naklon tipkovnice z opornimi nogicami na spodnji strani.
• Naredite več krajših premorov, po potrebi z vajami raztezanja.
• Pogosto spreminjajte svojo držo telesa.

2 Preprečevanje poškodb
Poškodba tipkovnice
• Ne odstranite kapic tipk.

3 Zagon
• Priložene baterije vstavite v predal za baterije na zadnji strani tipkovnice.

4 Vklop/izklop tipkovnice
• Na zadnji strani tipkovnice premaknite stikalo v ustrezen položaj:
Izklop = 0
Vklop = I

Indikator ob stikalo za vklop/izklop 3 sekunde sveti rdeče. Tudi tipka CAPS-Lock 3 sekunde sveti rdeče, tipka F1 pa 3 sekunde sveti modro.
Tipka z nastavljeno vrsto povezave (F1 - F3) zasveti za 5 sekund, če je povezava uspela.
Če tipkovnice dlje časa ne uporabljate, preklopi v način mirovanja, v katerem porabi le malo energije. Ko prvič pritisnete na tipko, se znova samodejno vklopi.
Ker tipkovnica v varčnem načinu še vedno porablja energijo, jo morate ročno izklopiti, kadar je dlje časa ne uporabljate in kadar jo prevažate.

5 Povezava tipkovnice z osebnim računalnikom/prenosnikom

Bluetooth različica
Potrebujete osebni računalnik/prenosnik z Bluetooth sprejemnikom, ki podpira najmanj Bluetooth 4.0.

1 Na vašem osebnem računalniku/prenosniku odprite iskanje za Bluetooth naprave (npr. prek Start > Nastavitve > Naprave > Bluetooth).
2 Sledite navodilom programske opreme.
3 Vklopite tipkovnico (preklopite stikalo na zadnji strani na "I").
4 Za zagon načina za seznanjanje za 5 sekund istočasno pritisnite tipko FN in tipko F1 (F1) ali tipko F2 (F2) ali tipko F3 (F3) s kanalom Bluetooth, ki ga želite uporabiti za povezavo tipkovnice z osebnim/ prenosnim računalnikom.
Tipka počasi utripa modro. Od tega trenutka dalje lahko v času 30 sekund vzpostavite povezavo.
5 Sledite navodilom programske opreme.
Ustrezna tipka Bluetooth zasveti modro 5 sekund za potrditev in tipkovnica je povezana z vašim osebnim/prenosnim računalnikom.
Če tipka hitro utripa modro 5 sekund, povezava ni uspela.
• Poskusite ponovno.

Način za seznanjanje
Ob dostavi je vsak kanal tipkovnice v načinu za seznanjanje.

6 Prikaz povezave
• Pritisnite tipko FN.

Tipka za ustrezno povezavo (F1 - F3) sveti 5 sekund.

7 Sprememba povezave
Če ste tipkovnico povezali z več napravami, lahko med njimi preklapljate.
• Istočasno pritisnite tipki FN in in ustrezno tipko (F1 - F3).
Tipka za ustrezno povezavo (F1 - F3) sveti 5 sekund.
Če ustrezna tipka hitro utripa 5 sekund, povezava ni uspela.
• Poskusite ponovno.

8 Zamenjava baterij
Ko moč baterij v tipkovnici slabi, indikatorji tipk CAPS-Lock in FN-Lock 10-krat utripnejo, nato se signal izklopi.
To se zgodi, ko delate s tipkovnico po zagonu osebnega računalnika/prenosnika ali ga prebudite iz načina mirovanja.
• V prostor za baterije vstavite novo baterijo.

9 Aktiviranje dodatnih funkcij na funkcijskih tipkah
Na nekaterih tipkah so rdeči simboli, ki jih lahko uporabite za izvajanje dodatnih funkcij.
Ko je LED dioda tipke FN ugasnjena (tovarniška nastavitev):
• Za standardno funkcijo (belo označevanje) pritisnite tipko.
Ali:
• Za funkcijo modrega simbola istočasno pritisnite FN tipko in tipko z ustreznim simbolom.

9.1 Zaklepanje/sprostitev tipke FN
Če pogosto uporabljate funkcije modrih simbolov na tipkah F, lahko tipko FN zaklenete (FN lock).
• Istočasno pritisnite tipki CTRL in FN.

Ko LED dioda tipke FN zasveti rdeče, se izvedejo funkcije modrih simbolov tipk F.
Če LED dioda tipke FN ne sveti, se izvajajo standardne funkcije (belo označevanje).

Ni FN lock (zaklepanja FN) za modre simbole na tipkah s puščicami.
Funkcija FN lock deluje samo s funkcijami tipk F.
• Funkcije "Prejšnji naslov", "Zagon/premor" in "Naslednji naslov" lahko še vedno zaženete s istočasnim pritiskom tipke FN.

10 Individualno konfiguriranje tipkovnice
S programsko opremo CHERRY KEYS lahko individualno programirate veliko tipk na tipkovnici. Tako boste lahko s pritiskom tipke dostopali do aplikacij, datotek, individualnih besedilnih gradnikov ali makrov.
CHERRY KEYS lahko brezplačno prenesete na www.cherry.de.
Preizkusite!

11 Čiščenje tipkovnice
1 Osebni računalnik/prenosnik izklopite.

NAPOTEK! Agresivna čistilna sredstva in tekočine lahko tipkovnico poškodujejo
• Za čiščenje ne uporabljajte topil kot sta bencin in alkohol in sredstev za poliranje ali polirnih gob.
• Preprečujte, da bi tekočina prišla v tipkovnico.

2 Tipkovnico očistite z rahlo vlažno krpo in z nekaj blagim čistilnim sredstvom (npr. sredstvo za pomivanje posode).
3 Tipkovnico osušite z mehko krpo brez kosmičev.

12 Če tipkovnica ne deluje
• Če ena od tipk za vrsto povezave (F1 - F3) po poskusu tipkanja utripa dlje časa, to pomeni, da je ta vrsta povezave nastavljena in tipkovnica ne more vzpostaviti povezave. Ponovno vzpostavite povezavo (glejte 5 "Povezava tipkovnice z osebnim računalnikom/prenosnikom").
• Izklopite in ponovno vklopite tipkovnico.
• Odstranite moteče predmete med tipkovnico in osebnim računalnikom/prenosnikom. Moteči so predvsem kovinski ali električni predmeti, kot so kabli, zvočniki ali USB razdelilci.
• Zmanjšajte razdaljo med tipkovnico in osebnim računalnikom/prenosnikom.
• Tipkovnico ponastavite na tovarniške nastavitve tako, da vstavite pisalo (ali pisarniško sponko) v majhno luknjo (R) na hrbtni strani tipkovnice in enkrat na kratko pritisnite. Za potrditev indikatorji ob stikalu za vklop/izklop in tipkah F1–F3 5 sekund hitro utripajo. Nato ponovno povežite tipkovnico.

12.1 Odstranjevanje motenj pri Bluetooth povezavi
• Preverite, ali notranji sprejemnik osebnega računalnika/prenosnika ustreza vsaj standardu Bluetooth 4.0. Nižje različice niso podprte.
• Če je vaš osebni računalnik/prenosnik v stanju pripravljenosti, prebujenje prek Bluetooth naprav ni možno. Osebni računalnik/prenosnik vključite ročno.
• Z enim kanalom Bluetooth ne morete povezati več osebnih računalnikov. Če želite tipkovnico povezati z novim osebnim računalnikom, morate izbrati drug kanal Bluetooth.

Obratovanje več Bluetooth naprav na enem osebnem računalniku/prenosniku
Če je priključenih preveč Bluetooth naprav, so lahko Bluetooth sprejemniki, ki so vgrajeni v osebni računalnik/prenosnik preobremenjeni.

• Izključite nepotrebne Bluetooth naprave.
• Iz Bluetooth programske opreme odstranite tipkovnico/miško in jo ponovno dodajte kot novo napravo.
• Uporabite zunanji Bluetooth sprejemnik.

13 Odstranjevanje naprav
• Naprav s tem simbolom ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
• Napravo in baterije zavrzite med odpadke ločeno.
• Naprave odstranite skladno z zakonskimi predpisi pri vašem trgovcu ali na komunalnih zbirnih mestih.

14 Tehnični podatki

Označitev	Vrednost
Napajalna napetost	3,0 V
Trenutna poraba	10 mA
Baterije	2 alkalni manganovi bateriji tipa LR03 (AAA)
Oddajna frekvenca	2400 - 2483,5 MHz
Moč oddajnika	+4db
Bluetooth	5.1
Temperatura skladiščenja	-15 °C ... +60 °C
Obratovalna temperatura	0 °C ... +40 °C

15 EU Izjava o skladnosti
S tem podjetje Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemčija izjavlja, da ta tip radijske naprave ustreza Direktivi 2014/53/ EU. Popolno besedilo EU Izjave o skladnosti najdete na spletnem naslovu: www.cherry.de/compliance.

HR UPUTE ZA UPORABU

① Spajanje preko Bluetooth kanala 1
② Spajanje preko Bluetooth kanala 2
③ Spajanje preko Bluetooth kanala 3
④ Računalo
⑤ Stišavanje zvuka (pritisnite 2 sekunde = isključivanje/uključivanje zvuka)
⑥ Pojačavanje zvuka
⑦ Tipka FN s LED žaruljicom za funkciju blokiranja
⑧ Prethodni naslov
⑨ Start/Pauza
⑩ Sljedeći naslov

Prije nego što počnete ...

Svaki je uređaj drugačiji!
U uputama za uporabu dobivate naputke za učinkovito i pouzdano korištenje.
• Pažljivo pročitajte upute za uporabu.
• Sačuvajte upute za uporabu i proslijedite ih drugim korisnicima.

CHERRY KW 7100 MINI BT je tipkovnica za upravljanje osobnim/prijenosnim računalima.
Za informacije o drugim proizvodima, preuzimanjima i još puno toga molimo posjetite www.cherry.de.

1 Za vašu sigurnost
Opasnost od gušenja zbog gutanja sitnih dijelova
• Čuvajte prijamnik i uređaj izvan dohvata djece mlađe od 3 godine.

"Repetitive Strain Injury" = "ozljeda zbog ponavljanog opterećenja"
RSI uzrokuju mali pokreti koji se stalno ponavljaju.
• Ergonomski uredite radno mjesto.
• Odaberite udoban nagib tipkovnice s pomoću nožica za postavljanje na donjoj strani.
• Radite više kratkih pauzi, eventualno s vježbama istezanja.
• Često mijenjate držanje tijela.

2 Izbjegavanje oštećenja
Oštećenje tipkovnice
• Ne skidajte pokrovne kapice tipaka.

3 Stavljanje u upotrebu
• Priložne baterije umetnite u pretinac za baterije na stražnjoj strani tipkovnice.

4 Uključivanje/isključivanje tipkovnice
• Na poleđini tipkovnice pomaknite prekidač u odgovarajući položaj:
Isključeno = 0
Uključeno = I

LED indikator pored prekidača za uključivanje/ isključivanje svijetli crveno 3 sekunde. Tipka CAPS-Lock također svijetli crveno 3 sekunde, a tipka F1 svijetli plavo 3 sekunde.
Tipka s namještenom vrstom spajanja (F1 - F3) u slučaju uspješnog spajanja svijetli 5 sekundi.
Kada se ne koristi dulje vrijeme, tipkovnica prelazi u stanje mirovanja u kojem joj treba malo energije. Pri prvom pritisku tipke ponovno se automatski uključuje.
Budući da tipkovnica u načinu za uštedu energije ipak troši energiju, treba je u slučaju dužeg nekorištenja ili u svrhu transporta ručno isključiti.

5 Spajanje tipkovnice s osobnim/ prijenosnim računalom

Verzija Bluetootha
Potrebno vam je osobno/prijenosno računalo s Bluetooth prijamnikom koji podržava najmanje Bluetooth 4.0.

1 Na osobnom/prijenosnom računalu otvorite traženje Bluetooth uređaja (na primjer preko Start > Postavke > Uređaji > Bluetooth).
2 Slijedite upute softvera.
3 Uključite tipkovnicu (prekidač na poleđini u položaju "I").
4 Za pokretanje uparivanja istovremeno na 5 sekundi pritisnite tipku FN i tipku F1 (F1), F2 (F2) ili F3 (F3) s Bluetooth kanalom putem kojeg tipkovnicu želite povezati sa stolnom/prijenosnim računalom.
Tipka sporo trepće plavo. Nakon toga u roku od 30 sekundi možete uspostaviti vezu.
5 Slijedite upute softvera.
Odgovarajuća Bluetooth tipka svijetli plavo za potvrdu 5 sekundi i tipkovnica je spojena s vašim osobnim/prijenosnim računalom.
Ako tipka 5 sekundi brzo trepće plavo, povezivanje nije uspjelo.
• Pokušajte ponovno.

Način rada za uparivanje
U isporučenom stanju svaki se kanal tipkovnice nalazi u načinu rada za uparivanje.

6 Prikaz veze
• Pritisnite tipku FN.

Tipka za odgovarajuću vezu (F1 - F3) svijetli 5 sekundi.

7 Promjena vrste spajanja
Ako ste tipkovnicu povezali s više uređaja, ona se može prebacivati između tih uređaja.
• Istovremeno pritisnite tipku FN i odgovarajuću tipku (F1 - F3).
Tipka za odgovarajuću vezu (F1 - F3) svijetli 5 sekundi..
Ako odgovarajuća tipka 5 sekundi brzo trepće, povezivanje nije uspjelo.
• Pokušajte ponovno.

8 Zamjena baterija
Kad se baterije u tipkovnici isprazne, LED indikatori u tipkama CAPS-Lock i FN-Lock zatreperit će 10 puta, nakon čega će se signal prekinuti.
To se događa ako nakon pokretanja osobnog/prijenosnog računala radite s tipkovnicom ili ako je probudite iz stanja mirovanja (sleep mode).
• Umetnite nove baterije u pretinac za baterije.

9 Aktivacija dodatnih funkcija na funkcijskim tipkama
Na nekim tipkama nalaze se plavi simboli s pomoću kojih možete izvršiti dodatne funkcije.
Ako je LED žaruljica tipke FN isključena (tvornička postavka):
• Za standardnu funkciju (bijeli natpis) pritisnite tipku.
Ili:
• Za funkciju nekog od plavih simbola pritisnite istovremeno tipku FN i tipku s odgovarajućim simbolom.

9.1 Blokiranje/deblokiranje tipke FN
Ako često upotrebljavate funkcije plavih simbola na funkcijskim tipkama, tipku FN možete zaključati (FN-Lock).
• Istovremeno pritisnite tipke CTRL i FN.

Kada LED indikator tipke FN svijetli crveno, izvršavaju se funkcije plavih simbola na funkcijskim tipkama.
Kada LED žaruljica tipke FN više ne svijetli, izvršavaju se standardne funkcije (bijeli natpis).

Funkcija FN-Lock ne primjenjuje se na plave simbole na tipkama sa strelicama.
FN-Lock funkcionira samo kod funkcija funkcijskih tipki.
• Funkcije "Prethodna pjesma", "Start/pauza" i "Sljedeća pjesma" možete i dalje pokrenuti istovremenim pritiskom tipke FN.

10 Individualno konfiguriranje tipkovnice
Pomoću softvera CHERRY KEYS možete slobodno dodijeliti određene naredbe mnogim tipkama na tipkovnici. To znači da jednim pritiskom tipke možete pristupiti aplikacijama, datotekama, pojedinačnim tekstualnim blokovima ili makronaredbama.
Program CHERRY KEYS dostupan je za besplatno preuzimanje s adrese www.cherry.de.
Isprobajte ga!

11 Čišćenje tipkovnice
1 Isključite osobno/prijenosno računalo.

NAPOMENA! Agresivna sredstva za čišćenje i tekućine mogu oštetiti tipkovnicu
• Za čišćenje nemojte koristiti otapala kao što su benzin ili alkohol te sredstva ili spužve za ribanje.
• Spriječite da tekućina uđe u tipkovnicu.

2 Očistite tipkovnicu lagano navlaženom krpom i malom količinom blagog sredstva za čišćenje (npr.: deterdžentom za posuđe).
3 Obrišite tipkovnicu mekom krpom koja ne ostavlja niti.

12 Ako tipkovnica ne funkcionira
• Ako nakon pokušaja pisanja jedna od tipki za vrstu spajanja (F1 - F3) dugo trepće, to znači da je ta vrsta spajanja postavljena i da tipkovnica ne može uspostaviti vezu. Ponovo postavite vezu. (pogledajte 5 "Spajanje tipkovnice s osobnim/prijenosnim računalom").
• Isključite tipkovnicu i ponovno je uključite.
• Uklonite predmete između tipkovnice i osobnog/ prijenosnog računala koji izazivaju smetnje. Smetnje prije svega izazivaju metalni ili električni predmeti, npr. kabeli, zvučnici ili USB koncentratori.
• Smanjite razmak između tipkovnice i osobnog/ prijenosnog računala.
• Vratite tipkovnicu na tvorničke postavke tako da olovku (ili spajalicu za papir) umetnete u rupicu (R) na stražnjoj strani tipkovnice i jednom je kratko pritisnete. Kao potvrda, LED indikatori pored prekidača za uključivanje/isključivanje i tipke F1 do F3 brzo trepere 5 sekundi. Ponovo povežite tipkovnicu.

12.1 Uklanjanje smetnji Bluetooth veze
• Provjerite odgovara li interni prijemnik vašeg osobnog/prijenosnog računala najmanje Bluetooth standardu 4.0. Niže verzije nisu podržane.
• Ako se osobno/prijenosno računalo nalazi u stanju pripravnosti, aktiviranje preko Bluetooth uređaja nije moguće. Ručno uključite osobno/prijenosno računalo.
• S jednim Bluetooth kanalom ne može se povezati više računala. Ako tipkovnicu želite povezati s dodatnim računalom, morate odabrati drugi Bluetooth kanal.

Rad više Bluetooth uređaja na istom osobnom/prijenosnom računalu
Ako je priključeno previše Bluetooth uređaja, Bluetooth prijemnici u osobnom/ prijenosnom računalu mogu biti preopterećeni.

• Isključite nepotrebne Bluetooth uređaje.
• Uklonite tipkovnicu/miša u Bluetooth softveru i ponovno ih dodajte kao novi uređaj.
• Koristite vanjski Bluetooth prijemnik.

13 Odlaganje otpada
• Ne odlažite uređaje s ovim simbolom u kućni otpad.
• Uređaj i baterije zbrinite odvojeno.
• Uređaje odložite u skladu sa zakonskim propisima, kod svog prodavača ili na općinsko sabirno mjesto.

14 Tehnički podaci

Naziv	Vrijednost
Opskrbni napon	3,0 V
Potrošnja struje	10 mA
Baterije	2 alkalne manganske baterije, tip LR03 (AAA)
Odašiljačka frekvencija	2400 - 2483,5 MHz
Odašiljačka snaga	+4db
Bluetooth	5.1
Temperatura skladištenja	-15 °C ... +60 °C
Radna temperatura	0 °C ... +40 °C

15 EU izjava o sukladnosti
Poduzeće Cherry Europe GmbH, Auerbach/ OPf., Njemačka ovime izjavljuje da ovaj tip bežičnog uređaja odgovara direktivi 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj web adresi: www.cherry.de/compliance.

简体字 操作手册

① 通过蓝牙通道 1 连接
② 通过蓝牙通道 2 连接
③ 通过蓝牙通道 3 连接
④ 计算器
⑤ 音量减小（按住 2 秒 = 声音关闭 / 打开）
⑥ 音量增大
⑦ 带 LED 指示灯的 FN 键，用于锁定功能
⑧ 上一首
⑨ 开始 / 暂停
⑩ 下一首

在开始操作之前 ...

设备各不相同！
在使用说明书中您可以获取有关可靠高效操作的说明。
• 请仔细阅读使用说明书。
• 请保管好使用说明书，必要时将其转交给其他用户。

CHERRY KW 7100 MINI BT 是一款用于操作电脑 / 笔记本电脑的键盘。
关于其他产品的信息、下载和更多服务请访问 www.cherry-world.com。

1 为了您的安全
吞咽小零件可能会引起窒息危险
• 请将接收器和设备保存在 3 岁以下儿童无法够及之处。

"Repetitive Strain Injury" = "重复性劳损"
RSI 是由于频繁重复的小幅度运动造成的。
• 按照人体工程学调整您的工作位置。
• 通过底面上的支脚，选择舒适的键盘倾斜度。
• 多加休息，必要时进行伸展运动。
• 经常变换您的身体姿势。

2 避免损坏
键盘损坏
• 请勿卸下键帽。

3 调试
• 将随附的电池放入键盘背面的电池仓中。

4 开/关键盘
• 将键盘背面开关推到相应位置：
关 = 0
开 = I

ON/OFF 开关旁边的 LED 指示灯呈红色亮起 3 秒。CAPS-Lock 键也呈红色亮起 3 秒，F1 键则呈蓝色亮起 3 秒。
如果连接成功，所设定连接方式的按键 (F1 – F3) 会亮 5 秒。
长期不使用时，键盘进入睡眠模式，仅需消耗很少的电量。首次按下按键时，键盘自动重新启动。
键盘在节能模式下仍会消耗电量，因此如果长时间不使用或需要运输时，应手动将其关闭。

5 将键盘连接到计算机

蓝牙版
您的计算机需要配备蓝牙接收器，并且至少支持蓝牙 4.0。

1 在您的计算机上打开搜索蓝牙设备 （例如：开始 > 设置 > 设备 > 蓝牙）。
2 按照软件的指示进行操作。
3 启动键盘 （将背面的开关拨到 "I"）。
4 同时按住 FN 键和 F1 (F1) 键/F2 (F2) 键/F3 (F3) 键 5 秒，以启动配对模式，并使用要用于将键盘连接到计算机/笔记本电脑的蓝牙通道。
按键缓慢闪烁蓝光。从此刻开始，您有 30 秒的时间来建立连接。
5 按照软件的指示进行操作。
对应的蓝牙键亮起蓝光 5 秒，以确认键盘已连接到您的计算机。
如果按键快速闪烁蓝光 5 秒，则表示连接失败。
• 重新尝试。

配对模式
在交货状态下，键盘的每个通道都处于配对模式。

6 显示连接
• 按下 FN 键。

相应连接的按键 (F1 – F3) 亮 5 秒。

7 切换连接
如果您将键盘连接到了多个设备，则可以在这些设备之间进行切换。
• 同时按下 FN 键和相应键 (F1 – F3)。
相应连接的按键 (F1 – F3) 亮 5 秒。
如果相应键 快速闪烁光 5 秒，则表示连接失败。
• 重新尝试。

8 更换电池
当键盘中的电池电量不足时，CAPS-Lock 和 FN-Lock 的 LED 指示灯会闪烁 10 次，随后停止发出该信号。
这种情况一般发生在启动台式机或笔记本电脑后使用键盘工作、或者从睡眠模式中唤醒键盘时。
• 将新电池放入电池仓中。

9 激活功能键上的附加功能
在一些按键上有蓝色符号，您可以用这些符号执行附加功能。
当 FN 键的 LED 指示灯熄灭时 （出厂设置）：
• 对于标准功能 （白色标记），按下按键。
或者：
• 对于蓝色符号的功能，同时按下 FN 键和具有相应符号的按键。

9.1 锁定 / 解锁 FN 键
如果经常使用 F 键上蓝色符号的功能，则可以锁定 FN 键 （FN-Lock）。
• 同时按下 CTRL 键和 FN 键。

当 FN 键的 LED 指示灯亮红光时，将执行 F 键蓝色符号的功能。
当 FN 键的 LED 不亮时，将执行标准功能 （白色标记）。

箭头键上的蓝色符号没有 FN-Lock。
FN-Lock 仅适用于 F 键的功能。
• "上一首"、"开始/暂停"和"下一首"功能仍可以通过同时按 FN 键启动。

10 单独配置键盘
您可以使用 CHERRY KEYS 软件自由分配键盘的多个按键。如此一来，只需轻敲按键，您就能够访问各种 App、文件、个性化的文本模块或宏。
请在 www.cherry-world.com 免费下载 CHERRY KEYS。
来试试吧！

11 键盘的清洁
1 关闭键盘。

注意！腐蚀性清洁剂和液体会损坏键盘
• 清洁时切勿使用汽油或酒精之类的溶剂，也不得使用去污剂或百洁布。
• 避免液体进入键盘。

2 请使用微潮的清洁布和柔和的清洁剂 （例如：餐具洗涤剂）清洁键盘。
3 然后用柔软不掉毛的清洁布将键盘擦干。

12 如果键盘不能正常工作
• 如果尝试键入后其中一个连接方式键 (F1 – F3) 闪烁的时间更长，则表示这种连接方式已设置，键盘无法建立连接。请重新设置连接（参见 5 "将键盘连接到计算机"）。
• 关闭并重启键盘。
• 清除键盘与台式机或笔记本电脑之间的干扰物体。干扰物体主要是金属或电气物体，例如电线、扬声器、USB 集线器等。
• 缩短键盘与台式机或笔记本电脑之间的距离。
• 将笔尖（或回形针）插入键盘背面的小孔 (R) 中并短暂按压，将键盘恢复到出厂设置。ON/OFF 开关旁边的 LED 指示灯闪烁且 F1-F3 键长亮 5 秒以确认恢复到出厂设置。现在重新连接键盘。

12.1 排除蓝牙连接干扰
• 检查台式机或笔记本电脑的内部接收器是否至少支持蓝牙 4.0 标准。不支持 4.0 以下版本。
• 如果您的台式机或笔记本电脑处于待机模式，则无法通过蓝牙设备唤醒。手动启动台式机或笔记本电脑。
• 使用一个蓝牙通道无法连接多台计算机。如果您想要将键盘连接至另一台计算机，则必须为此使用另一个蓝牙通道。

在一台台式机或笔记本电脑上运行多个蓝牙设备
如果连接的蓝牙设备过多，台式机或笔记本电脑中内置安装的蓝牙接收器可能不堪重负。

• 请关闭不需要的蓝牙设备。
• 在蓝牙软件中移除键盘，然后作为新设备重新添加。
• 使用一个外部蓝牙接收器。

13 设备的废弃处理
• 不得将具有此符号的设备混入生活垃圾一同废弃处理。
• 进行废弃处置时，请将设备和电池分开处置。
• 根据法律规定，在您的经销商处或市政收集点废弃处理该设备。

14 技术参数

名称	数值
电源电压	3,0 V
电流消耗	10 mA
电池	2 个碱性锰电池，型号 LR03 （AAA）
发射频率	2400 - 2483,5 MHz
发射功率	+4db
蓝牙	5.1
存放温度	-15 °C ~ +60 °C
运行温度	0 °C ~ +40 °C

15 联系方式
珠海确励电子有限公司
珠海市高新区唐家湾镇金园一路 8 号
519060 珠海，广东
电话：400-699-0333
sales_cn@cherry.de
www.cherry-world.com

确励香港电子有限公司
香港九龍尖沙咀廣東道 30 號新港中心二座 5 樓 509 號室 19 號房
电话：00852 3959 8252
sales_hk@cherry.de
www.cherry-world.com

繁體字 使用說明書

① 透過藍牙通道 1 連接
② 透過藍牙通道 2 連接
③ 透過藍牙通道 3 連接
④ 計算器
⑤ 聲音調低（按住 2 秒 = 聲音關閉 / 打開）
⑥ 聲音調高
⑦ 帶 LED 指示燈的 FN 鍵，用於鎖定功能
⑧ 上一首
⑨ 開始 / 暫停
⑩ 下一首

在您開始前 ...

每個裝置都不一樣！
使用說明書中包含有效和可靠使用的提示。
• 仔細閱讀使用說明書。
• 妥善保管使用說明書並傳遞給其他使用者。

CHERRY KW 7100 MINI BT 是一款用於操作電腦 / 筆記型電腦的鍵盤。
關於其他產品的訊息、下載和更多服務請造訪 www.cherry-world.tw 或 www.cherry-world.com

1 爲了您的安全
吞嚥小部件會導致窒息
• 請將接收器和裝置存放在 3 歲以下的兒童無法觸及之處。

「Repetitive Strain Injury」=「重複性勞損」
RSI 是由持續重複的小動作造成的。
• 按照人體工學調整您的工位。
• 透過底面上的支腳，選擇舒適的鍵盤傾斜度。
• 縮短休息間隔，必要時進行伸展運動。
• 經常變換您的身體姿勢。

2 避免損壞
鍵盤損壞
• 請勿卸下鍵帽。

磁鐵可能會刪除儲存介質檔，損壞機械表

3 啓動
• 將隨附的電池放入鍵盤背面的電池盒中。

4 開/關鍵盤
• 將鍵盤背面開關推到相應位置：
關 = 0
開 = I

開關旁的 LED 指示燈會恆亮紅色 3 秒鐘。CAPS LOCK 鍵會也會恆亮紅色 3 秒鐘；而 F1 鍵則會恆亮藍色 3 秒鐘。
如果連線成功，則具有設定連線方式 (F1 – F3) 的按鍵將亮起 5 秒。
長期不使用時，鍵盤進入睡眠模式，僅需消耗很少的電量。首次按下按鍵時，鍵盤自動重新開機。
鍵盤在節能模式下仍會消耗電量，因此如果長時間不使用或需要運輸時，應手動將其關閉。

5 將鍵盤連接到電腦

藍牙版
您的電腦需要配備藍牙接收器，並且至少支援藍牙 4.0。

1 在您的電腦上開啓搜尋藍牙裝置 （例如：開始 > 設定 > 裝置 > 藍牙）。
2 按照軟體的指示進行操作。
3 啓動鍵盤 （將背面的開關撥到「I」）。
4 若要啓動配對模式，請同時按住 FN 鍵及 F1 (F1)、F2 (F2) 或 F3 (F3) 鍵 5 秒鐘，選擇您想要用來連線鍵盤和電腦/筆電的藍牙通道。
按鍵緩慢閃爍藍光。從此時起，您有 30 秒時間建立連線。
5 按照軟體的指示進行操作。
對應的藍牙鍵亮起藍光 5 秒，以確認鍵盤已連接到您的電腦。
如果按鍵快速閃爍藍光 5 秒，則表示連接失敗。
• 重新嘗試。

配對模式
依據出廠設定，鍵盤的每個通道均處於配對模式

6 顯示連線
• 按下 FN 鍵。

對應連線的按鍵 (F1 – F3) 亮起 5 秒。

7 切換連接
如果將鍵盤與多個裝置連線，您可以在這些裝置之間進行切換。
• 同時按下 FN 鍵和對應的按鍵 (F1 – F3)。
對應連線的按鍵 (F1 – F3) 亮起 5 秒。
如果對應的按鍵 快速閃爍光 5 秒，則表示連線失敗。
• 請重新嘗試。

8 更換電池
當鍵盤裡的電池電量耗盡時，CAPS LOCK 鍵和 FN LOCK 鍵的 LED 指示燈會閃爍 10 次，隨後停止訊號。
這種情況一般發生在啓動桌上型電腦或筆記型電腦後使用鍵盤工作，或者從睡眠模式喚醒鍵盤時。
• 請將新的電池放入電池盒中。

9 啓動功能鍵上的附加功能
某些按鍵上標有藍色符號，能用來執行額外功能。
當 FN 鍵的 LED 指示燈熄滅時 （出廠設定）：
• 對於標準功能 （白色字樣），請按下按鍵。
或者：
• 同時按下 FN 鍵和標有相應符號的按鍵，便能執行藍色符號的功能。

9.1 鎖定 / 釋放 FN 鍵
如果經常使用 F 鍵上藍色符號的功能，則可以鎖定 FN 鍵 (FN-Lock)。
• 同時按下 CTRL 鍵和 FN 鍵。

如果經常使用 F 鍵上藍色符號的功能，則可以鎖定 FN 鍵 (FN-Lock)。
當 FN 鍵的 LED 指示燈不亮時，表示正在執行標準功能 （白色字樣）。

方向鍵上的藍色符號無法使用 FN-Lock。
FN-Lock 僅適用於 F 鍵的功能。
• 「上一曲」、「開始/暫停」和「下一曲」功能仍可以透過同時按 FN 鍵啓動。

10 單獨配置鍵盤
您可以使用 CHERRY KEYS 軟體自由分配鍵盤的多個按鍵。如此一來，只需輕敲按鍵，您就能夠訪問各種 App、文件、個人化的文字模組或巨集。
請在 www.cherry-world.com 免費下載 CHERRY KEYS。
來試試吧！

11 清潔鍵盤
1 關閉鍵盤。

注意！腐蝕性清潔劑和液體會損壞鍵盤
• 勿使用汽油或酒精等溶劑，以及磨砂式表面清潔劑、硬質海綿來進行清潔。
• 防止液體進入鍵盤內部。

2 請使用略微潮濕的清潔布及柔和的清潔劑（例如：餐具清潔劑）清潔鍵盤。
3 然後使用柔軟不掉毛的清潔布將鍵盤擦乾。

12 如果鍵盤無作用
• 如果嘗試鍵入後其中一個連接方式鍵 (F1 – F3) 閃爍的時間更長，則表示這種連接方式已設定，鍵盤無法建立連接。請重新設定連線。（參見 5 "將鍵盤連接到電腦"）。
• 關閉並重新啓動鍵盤。
• 清除鍵盤與桌上型電腦或筆記型電腦之間的干擾物體。干擾物體主要是金屬或電氣物體，例如電線、揚聲器、USB 集線器等。
• 縮短鍵盤與桌上型電腦或筆記型電腦之間的距離。
• 用筆 (或迴紋針) 插入鍵盤背面的小孔 (R) 並快速按一下，即可將鍵盤設回原廠設定。開關旁的 LED 指示燈以及 F1 到 F3 鍵均會快速閃爍 5 秒鐘，表示設定完成。現在請您重新將鍵盤連線。

12.1 排除藍牙連線干擾
• 檢查桌上型電腦或筆記型電腦的內部接收器是否至少支援藍牙 4.0 標準。不支援 4.0 以下版本。
• 如果您的桌上型電腦或筆記型電腦處於待機模式，則無法透過藍牙設備喚醒。手動啓動桌上型電腦或筆記型電腦。
• 單一藍牙通道無法連線多部電腦。如果要將鍵盤與其它電腦連線，請選取另一個藍牙通道。

在一台桌上型電腦或筆記型電腦上執行多個藍牙設備
如果連接的藍牙設備過多，桌上型電腦或筆記型電腦中內建安裝的藍牙接收器可能不堪重負。

• 請關閉不需要的藍牙設備。
• 在藍牙軟體中移除鍵盤，然後作爲新設備重新新增。
• 使用一個外部藍牙接收器。

13 裝置的廢棄處理
• 不得將具有此符號的裝置混入生活垃圾一起廢棄處理。
• 請將裝置和電池分開處置。
• 根據法律規定，請在您的經銷商處或市政收集點廢棄處理該裝置。

14 技術數據

名稱	數值
電源電壓	3,0 V
耗電量	10 mA
電池	2 塊鹼性錳電池，型號 LR03 (AAA)
發射頻率	2400 至 2483,5 MHz
發射功率	+4db
藍牙	5.1
存放溫度	-15 °C 至 +60 °C
操作溫度	0 °C 至 +40 °C

15 聯絡方式
確勵台灣電子有限公司
大安區光復南路 72 巷 73 號 2 樓
市井商務中心
106 臺北市
電話：+886 2 7746 1776
sales_tpe@cherry.de
www.cherry-world.tw 或 www.cherry-world.com

16 BSMI
R3E956

17 NCC 警語
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

한국 사용 안내서

① 블루투스 채널 1을 통해 연결
② 블루투스 채널 2를 통해 연결
③ 블루투스 채널 3을 통해 연결
④ 컴퓨터
⑤ 소리 작게(2초간 누름 = 톤 켜기/끄기)
⑥ 소리 크게
⑦ 잠금 기능 LED가 있는 FN 키
⑧ 이전 트랙
⑨ 시작/일시 정지
⑩ 다음 트랙

시작 전 주의사항 ...

각각의 장치는 서로 다른 기능을 갖습니다 !
사용설명서에는 안전하고 효율적인 사용에 필요한 지침이 수록되어 있습니다 .
• 사용설명서의 내용을 숙독하시기 바랍니다 .
• 본 사용설명서를 보관하시고 필요 시 다른 사용자에게 전달하시기 바랍니다 .

CHERRY KW 7100 Mini BT 는 컴퓨터 조작용 키보드입니다 .
다른 제품 , 다운로드 및 기타 사항에 대한 정보는 www.cherry.de 를 방문하시기 바랍니다 .

1 사용자의 안전을 위해
"Repetitive Strain Injury" = " 반복사용긴장성손상증후군 "
RSI 는 지속적으로 반복되는 작은 동작으로 인해 발생합니다 .
• 작업장을 인체공학적으로 설계하십시오 .
• 팔 및 손목 관절이 몸의 측면에 존재하고 펼쳐질 수 있도록 키보드 및 마우스를 위치시키십시오 .
• 자주 짧은 휴식을 취하고 필요 시 스트레칭을 하십시오 .
• 자세를 자주 바꾸십시오 .

2 손상 방지
키보드 손상
• 키캡을 제거하지 마십시오.

3 최초 사용
• 동봉된 건전지를 키보드 뒷면의 건전지 칸에 넣으십시오.

4 키보드 켜기/끄기
• 키보드의 뒷면에서 이 스위치를 상응하는 위치로 조절하십시오.
OFF = 0
ON = I

ON/OFF 스위치 옆 LED가 3초간 빨간색으로 켜집니다. CAPS-Lock 키도 3초간 빨간색으로 켜지고 F1 키는 3초간 파란색으로 켜집니다.
연결에 성공하면 설정된 연결 유형 버튼 (F1 - F3)이 5초간 켜집니다.
키보드는 사용하지 않을 경우 거의 전기를 사용하지 않는 휴면 모드로 전환됩니다. 키 버튼을 누르자마자 자동으로 키보드가 켜집니다.
키보드는 에너지 절약 모드에서도 전기를 소비하므로 오랫동안 사용하지 않거나 운반하는 경우에는 수동으로 꺼야 합니다.

5 PC/노트북에 키보드 연결하기

블루투스 버전
블루투스 4.0 이상을 지원하는 블루투스 수신기가 내장된 PC/노트북이 필요합니다.

1 PC/노트북에서 블루투스 장치 검색을 여십시오(예 : 시작 > 설정 > 장치 > 블루투스).
2 소프트웨어의 지시에 따르십시오.
3 키보드를 켜십시오(키보드 뒷면에서 스위치를 "I" 위치로 전환).
4 페어링 모드를 시작하려면, 키보드를 PC/노트북에 연결하려는 블루투스 채널에 해당하는 F1 키(F1), F2 키(F2) 또는 F3 키(F3) 중 한 개를 FN 키와 동시에 5초간 누르십시오.
버튼이 파란색으로 천천히 깜박입니다. 이제 30초 이내에 새로운 연결을 생성할 수 있습니다.
5 소프트웨어의 지시에 따르십시오.
해당 블루투스 버튼이 5초간 파란색으로 켜지면 키보드가 PC/노트북에 연결된 것입니다.
버튼이 5초간 빠르게 파란색으로 깜박이면 연결에 실패한 것입니다.
• 다시 연결을 시도하십시오.

페어링 모드
첫 개봉 시에는 키보드의 각 채널이 페어링 모드에 있습니다.

6 연결 상태 표시
• FN 키를 누르십시오.

해당 연결 버튼(F1 - F3)이 5초간 켜집니다.

7 연결 유형 전환
키보드를 여러 장치와 연결한 경우에는 이러한 장치 간에 전환할 수 있습니다.
• FN 키와 해당 버튼(F1 - F3)을 동시에 누르십시오.
해당 연결 버튼(F1 - F3)이 5초간 켜집니다.
버튼이 5초간 빠르게 파란색으로 깜박이면 연결에 실패한 것입니다.
• 다시 연결을 시도하십시오.

8 건전지 교체
키보드 건전지의 성능이 약해지면, CAPS-Lock 및 FN-Lock LED가 10번 깜박인 후 신호가 멈춥니다.
이런 현상은 PC/노트북의 시작 후 키보드로 작업하거나 또는 휴면 모드에서 활성화되는 경우에 발생합니다.
• 새 건전지를 건전지 칸에 넣으십시오.

9 버튼의 추가 기능 활성화
대부분의 버튼에는 추가 기능을 실행할 수 있는 파란색 아이콘이 있습니다. FN 키의 LED가 꺼진 경우(공장 설정)
• 기본 기능(흰색 표기)을 사용하려면 버튼을 누르십시오.
또는,
• 파란색 아이콘의 기능을 사용하려면 FN 키와 해당 아이콘이 있는 버튼을 동시에 누르십시오.

9.1 FN 키 잠금/해제
F 키의 파란색 아이콘 기능을 자주 사용하는 경우, FN 키를 잠글 수 있습니다(FN-Lock).
• STRG 키와 FN 키를 동시에 누르십시오.

FN 키의 LED가 빨간색으로 켜지면, F 키의 파란색 아이콘 기능이 실행됩니다.
FN 키의 LED가 켜지지 않으면, 기본 기능(흰색 표기)이 실행됩니다.

화살표 버튼의 파란색 아이콘에는 FN-Lock 이 없습니다.
FN-Lock은 F 키의 기능에서만 작동합니다.
•FN 키를 동시에 눌러서 "이전 트랙", "시작/일시 정지" 및 "다음 트랙" 기능을 시작하십시오.

10 키보드 개별적으로 구성하기
CHERRY KEYS 소프트웨어를 이용해 키보드의 여러 키를 자유롭게 할당할 수 있습니다 . 이를 통해 한 번의 클릭으로 앱 , 파일 , 개별 상용구 또는 매크로에 쉽게 액세스할 수 있습니다 .
CHERRY KEYS 소프트웨어는 www.cherry.de 에서 무료로 다운로드할 수 있습니다 .
사용해보시기를 권장합니다 !

11 키보드 청소
1 PC/ 노트북을 끄거나 또는 키보드의 커넥터를 뽑으십시오 .

주의사항 ! 침식성 세척제 및 액체는 키보드를 손상시킬 수 있습니다
• 청소 시 벤진 또는 알코올과 같은 용매 또는 마모 물질 또는 거친 수세미는 사용하지 마십시오 .
• 키보드에 액체가 유입되지 않도록 하십시오 .
• 키보드의 키캡을 제거하지 마십시오 .

2 약간 젖은 헝겊 및 중성 세척제 (예를 들어 식기 세척제) 를 이용해 키보드를 청소하십시오 .
3 보풀이 없는 부드러운 헝겊을 이용해 키보드를 건조시키십시오 .

12 키보드가 작동하지 않는 경우
• 입력 시도 후 연결 유형 버튼(F1 - F3) 중 하나가 더 오래 깜박이면, 이는 해당 연결 유형이 설정된 것이고 키보드를 연결할 수 없음을 의미합니다. 연결을 다시 설정하십시오(5 "PC/노트북에 키보드 연결하기"참조).
• 키보드를 끄고 다시 켜십시오.
• 키보드와 PC/노트북 사이에 간섭을 일으키는 물체를 제거하십시오. 특히 케이블, 스피커, USB 허브 등의 금속제 또는 전도성 물체가 간섭을 일으킵니다.
• 키보드와 PC/노트북 사이의 거리를 줄이십시오.
• 핀(또는 클립)을 키보드 뒷면의 작은 구멍(R)에 끼우고 한 번 짧게 눌러서 키보드를 공장 설정으로 초기화하십시오. 이렇게 하면 연결 정보도 삭제됩니다. 이는 ON/OFF 스위치 옆의 LED와 F1-F3 키가 5초간 빠르게 깜박이는 것으로 확인됩니다. 이제 키보드를 다시 연결하십시오.

12.1 블루투스 연결 오류 해결
• PC/노트북의 내장 수신기가 블루투스 표준 4.0 이상을 충족시키는지 확인하십시오. 하위 버전은 지원되지 않습니다.
• PC/?트북이 대기 모드인 경우, 블루투스 장치를 통해 절전 모드에서 깨어날 수 없습니다. PC/노트북을 수동으로 켜십시오.
• 한 개의 블루투스 채널로 여러 PC를 연결할 수 없습니다. 키보드를 다른 PC에 연결하고자 하는 경우에는 한 개의 다른 블루투스 채널을 선택해야 합니다.

하나의 PC/노트북에서 여러 개의 블루투스 장치 사용
너무 많은 블루투스 장치가 연결되면, PC/ 노트북에 내장된 블루투스 수신기에 과부하가 걸릴 수 있습니다.

• 불필요한 블루투스 장치를 끄십시오.
• 블루투스 소프트웨어에서 키보드를 제거한 다음, 새 장치로 다시 추가하십시오.
• 외부 블루투스 수신기를 사용하십시오.

13 장치 폐기
• 이 심벌이 부착된 장치는 가정용 쓰레기로 폐기하지 마십시오.
• 장치와 건전지를 분리한 상태로 폐기하십시오.
• 본 장치는 법규에 따라 귀하의 딜러 또는 해당 지역의 집하장에 폐기하십시오.

14 기술 데이터

명칭	값
공급 전압	3.0V
소비전류	10mA
건전지	2개의 알카라인 망간 건전지, LR03(AAA) 타입
송신 주파수	2400~2483.5MHz
송신 출력	+4db
블루투스	5.1
보관 온도	-15°C ~ +60°C
작동 온도	0°C ~ +40°C

15 문의처
Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany
인터넷 : www.cherry-world.com 또는 www.cherry.kr

16 KCC
B급 기기
(가정용 방송통신기자재)
이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

CONTACT

For Europe
Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany
Internet: www.cherry.de

For USA
Cherry Americas, LLC
5732 95th Avenue
Suite 850
Kenosha, WI 53144
USA
Tel.: +1 262 942 6508
Email: sales@cherryamericas.com
Internet: www.cherryamericas.com

User Guide about Hazardous Materials
(People's Republic of China Electronic Industry Standard SJ/T11364-2014)
[关于有害物质的用户说明（中华人民共和国电子工业标准SJ/T11364-2014）]

○: Indicates that the concentration of the hazardous substance in all homogeneous materials in the parts is below the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 标准规定的限量以下。]
X: Indicates that the concentration of the hazardous substance of at least one of all homogeneous materials in the parts is above the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过 GB/T 26572-2011 标准规定的限量。]

	Toxic and hazardous materials or elements [有毒有害物质或元素]					
Part name [部件名称]	Pb [铅]	Hg [汞]	Cd [镉]	Cr+6 [六价铬]	PBB [多溴联苯]	PBDE [多溴二苯醚]
PCB's/flex circuits [PCB/ 挠性电路]	○	○	○	○	○	○
Electronic components [电子元器件]	X	○	○	○	○	○
Solder paste [锡膏]	○	○	○	○	○	○
Plastic parts [塑料部件]	○	○	○	○	○	○
Metal parts [金属部件]	○	○	○	○	○	○
Rubber parts [橡胶部件]	○	○	○	○	○	○

限用物質含有情況標示聲明書
(Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking)

	限用物質及其化學符號 (Restricted substances and its chemical symbols)					
單元 (Unit)	鉛 Pb (Lead)	汞 Hg (Mercury)	鎘 Cd (Cadmium)	六價鉻 Cr+6 (Hexavalent chromium)	多溴聯苯 PBB (Polybrominated biphenyls)	多溴二苯醚 PBDE (Polybrominated diphenyl ethers)
電路板 (PCB)	○	○	○	○	○	○
電子部件 (Electric components)	−	○	○	○	○	○
焊膏 (Solder paste)	○	○	○	○	○	○
外殼 (Plastic parts)	○	○	○	○	○	○
金屬零件 (Metal parts)	○	○	○	○	○	○
橡膠零件 (Rubber parts)	○	○	○	○	○	○

備考 1. 〝超出 0.1 wt %〞及〝超出 0.01 wt %〞係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
[Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.]
備考 2. 〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
[Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.]
備考 3. 〝-〞係指該項限用物質爲排除項目。
[Note 3: "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.]